

C-Brace joint unit 17K01=*

<input type="checkbox"/> SV Bruksanvisning (Fackpersonal)	5
---	---

DE | INFORMATION

Zusätzlich zu der gedruckten Gebrauchsanweisung, sind auch weitere Sprachen auf CD beigelegt (siehe rückseitigen Umschlag). Auf Anfrage können Sie eine gedruckte Gebrauchsanweisung kostenlos in der jeweiligen Landessprache unter der unten angegebenen Anschrift bestellen.

EN | INFORMATION

In addition to the printed Instructions for Use, additional language versions are also included on CD (see back cover). You can order a printed version of the Instructions for Use at no charge in the respective national language at the address below.

FR | INFORMATION

Le mode d'emploi est disponible en d'autres langues sur CD en supplément de la version imprimée (voir au dos de la couverture). Vous pouvez commander gratuitement une version imprimée du mode d'emploi dans la langue de votre choix en envoyant votre demande à l'adresse indiquée ci-dessous.

ES | INFORMACIÓN

Aparte de las instrucciones de uso impresas, se incluye un CD con dichas instrucciones en otros idiomas (véase la solapa del dorso). Puede solicitar de forma gratuita unas instrucciones de uso impresas en el idioma de su país a la dirección que se indica más abajo.

IT | INFORMAZIONE

In aggiunta alle istruzioni per l'uso in formato cartaceo, il CD contiene le istruzioni anche in altre lingue (vedere il retro della copertina). Su richiesta, potete ordinare gratuitamente le istruzioni per l'uso in formato cartaceo nella relativa lingua del vostro Paese all'indirizzo di seguito riportato.

PT | INFORMAÇÃO

Adicionalmente ao manual de utilização impresso encontra-se incluído um CD com mais idiomas (consultar a contracapa). A pedido é possível encomendar gratuitamente um exemplar impresso do manual de utilização no respectivo idioma junto do endereço especificado.

NL | INFORMATIE

De gebruiksaanwijzing is behalve in gedrukte vorm ook in diverse andere talen bijgevoegd op cd (zie de achterzijde van de omslag). Een gedrukte gebruiksaanwijzing in de gewenste taal kunt u kosteloos bestellen op het hieronder vermelde adres.

SE | INFORMATION

Som komplement till den tryckta bruksanvisningen har dessutom ytterligare språk bifogats på CD (se baksidan av omslaget). Vid efterfrågan kan du utan kostnad beställa en tryckt bruksanvisning i det respektive språket under den angivna adressen.

DA | INFORMATION

Supplerende til brugsanvisningen på papir er der også vedlagt yderligere sprog på cd (se bagsiden af omslaget). På den oplyste adresse nedenfor kan du bestille en gratis brugsanvisning på papir på det pågældende sprog.

NO | INFORMASJOU

I tillegg til den trykte bruksanvisningen er flere språk vedlagt på CD (se på baksiden omslaget). Ved forespørsel kan du bestille en gratis trykt bruksanvisning i det gjeldende språket via adressen nedenfor.

FI | TIEDOT

Painetun käyttöohjeen lisäksi tarjooa oheinen CD-levy käyttöön myös lisää kieliä (katso kansilehden takapuoli). Painettu käyttöohje kunkin maan omalla kielellä on pyynnöstä tilattavissa maksutta alla ilmoitetusta osoitteesta.

CZ | INFORMACE

Kromě této vytištěné verze návodu k použití jsou na přiloženém CD k dispozici také další jazykové verze překladu (viz zadní strana obalu). V případě požadavku si můžete na níže uvedené adrese zdarma objednat vytištěný návod k použití v příslušném jazyce.

PL | INFORMACJA

Dodatkowo do wydrukowanej instrukcji użytkownika dołączono na CD wersję w innych językach (patrz tył okładki). Na żądanie istnieje możliwość zamówienia bezpłatnie pod podanym poniżej adresem wydrukowanej instrukcji użytkownika w języku danego kraju.

TR | INFORMATION

Basılmış olan kullanım kılavuzuna ilave olarak CD'de daha fazla alternatif diller bulunmaktadır (bakınız zarfın arka yüzü). İstek üzerine ilgili dilde basılmış kullanım kılavuzunu aşağıda belirtilmiş olan adresten temin edebilirsiniz.

RU | ИНФОРМАЦИЯ

Дополнительно к руководству по применению в печатном виде на приложенном диске представлены также руководства на других языках (смотри обратную сторону обложки). Вы можете бесплатно заказать печатную версию руководства по применению на соответствующем языке по указанному ниже адресу.

JA | 備考

冊子版取扱説明書とCDには他言語版もございます(裏表紙を参照)。

下記までご連絡いただければ、各国の言語による冊子版取扱説明書を無料で送付いたします。

ZH | 信息

除了该使用说明书印刷件之外，CD中还附有其它语言的版本（参见封底）。

如有需要，您可以按照下列地址免费索取您所在国家语言的印刷版使用说明书。

Ottobock Healthcare Products GmbH

Brehmstraße 16 | 1110 Wien | Austria

Service-admin.vienna@ottobock.com | Fax (+43-1) 526 79 85

Innehållsförteckning

SV

1	Förord	8
2	Produktbeskrivning	8
2.1	Konstruktion	8
2.1.1	Manöverpanel på ledenheten.....	9
2.2	Funktion	9
2.3	Kombinationsmöjligheter.....	9
3	Användning	10
3.1	Avsedd användning	10
3.2	Förutsättningar för användning	10
3.3	Indikationer	10
3.4	Kontraindikation	10
3.4.1	Absoluta kontraindikationer	10
3.4.2	Relativa kontraindikationer.....	10
3.5	Kvalifikation	10
3.5.1	Kvalifikationer för ortopedingenjören.....	10
3.5.2	Terapeutens/vårdpersonalens kvalifikationer.....	10
4	Säkerhet	11
4.1	Varningssymbolernas betydelse	11
4.2	Uppbyggnad och säkerhetsanvisningar.....	11
4.3	Allmänna säkerhetsanvisningar	11
4.4	Anvisningar för strömförsörjning/batteriladdning	13
4.5	Anvisningar för batteriladdare	13
4.6	Anvisningar för inriktning/inställning	14
4.7	Anvisningar för påtagning av produkten	15
4.8	Anvisningar för vistelse i vissa områden	15
4.9	Anvisningar för användning	16
4.10	Information om rörelsemönster	17
4.11	Anvisningar för nödlägen	19
4.12	Anvisning för användning av ett mobilt styrdon med Cockpit-appen	20
5	Leveransomfång och tillbehör	20
5.1	I leveransen.....	20
5.2	Tillbehör	20
6	Ladda batteriet	21
6.1	Ansluta nätdelen och batteriladdaren	21
6.2	Ansluta batteriladdaren till produkten.....	22
6.3	Indikering av aktuell laddningsnivå	22
6.3.1	Indikering av laddningsnivå utan andra apparater.....	22
6.3.2	Indikering av aktuell laddningsnivå via Cockpit-appen.....	22
6.3.3	Visning av den aktuella laddningsnivån via inställningsappen.....	23
6.3.4	Indikering av den aktuella laddningsnivån under pågående laddning	23
7	Göra klart för användning	24
7.1	Montera/demontera ledenheten på ortosen	24
8	Inställningsapp "C-Brace Setup"	25
8.1	Systemkrav.....	25
8.2	Starta inställningsappen.....	25
8.3	Skapa en anslutning mellan inställningsappen och komponenten	26
8.3.1	Skapa en anslutning till komponenten	26
8.4	Växla vikt- och längdenheter	27
8.5	Inmatning av patientuppgifter.....	27
8.6	Kalibrering (Zero Setting).....	28
8.7	Ståfas	28
8.7.1	Sittfunktion	28
8.7.2	Ståfunktion	29
8.8	Optimerad för gång på plant underlag	29

8.9	MyMode	29
8.9.1	Grundläge.....	29
8.9.2	MyMode "Träningsläge".....	30
8.9.3	MyMode "Frysposition".....	30
8.9.4	MyMode "Användardefinierat"	30
8.10	Preferenser	30
8.11	Konfiguration av Cockpit-appen	31
8.12	Dataöversikt	31
8.13	Navigationsmeny för inställningsappen	32
9	Cockpit-app	33
9.1	Systemkrav.....	33
9.2	Ansluta Cockpit-appen till komponenten för första gången	33
9.2.1	Första start av Cockpit-appen.....	33
9.3	Cockpit-appens delar	34
9.3.1	Navigationsmeny för Cockpit-appen	35
9.4	Administrera komponenter	35
9.4.1	Lägga till komponent	35
9.4.2	Radera komponent.....	36
10	Användning.....	37
10.1	Påtagning	37
10.2	Avtagning.....	37
10.3	Rörelsemönster i basläget (läge 1)	38
10.3.1	Stå	38
10.3.2	Gång.....	38
10.3.3	Sätta sig	38
10.3.4	Sitta	38
10.3.5	Ställa sig upp	39
10.3.6	Gå nedför trappor	39
10.3.6.1	Ortos upprättad med stel fotled eller dorsalt fjäderelement	39
10.3.6.2	Ortos upprättad med rörelse i fotleden.....	39
10.3.7	Gå uppför trappor	39
10.3.8	Gå uppför ramper	40
10.3.9	Gå nedför ramper	40
10.3.10	Gå nedför flacka trappsteg	40
10.3.11	Knäböja	40
10.4	Ändra ortosinställningar	40
10.4.1	Ändra ortosinställningen via Cockpit-appen.....	41
10.4.2	Översikt över inställningsparametrar i basläget	41
10.4.3	Översikt över inställningsparametrar i MyModes	42
10.5	Slå på/stänga av produkten.....	42
10.6	Slå på/stänga av Bluetooth för komponenten	43
10.6.1	Stänga av Bluetooth	43
10.6.2	Slå på Bluetooth	43
10.7	Ta reda på komponentstatusen	43
10.7.1	Avläsa status via Cockpit-appen.....	43
10.7.2	Statusvisning i Cockpit-appen	43
10.8	Rekommendationer för flygresor	43
11	MyModes.....	44
11.1	Växla MyModes med Cockpit-appen.....	44
11.2	Grundläge.....	44
11.3	MyMode "Träningsläge".....	44
11.4	MyMode "Frysposition".....	45
11.5	MyMode "Användardefinierat"	45
12	Ytterligare drifttillstånd (lägen)	46
12.1	Tomt batteriläge	46
12.2	Läge vid laddning av produkten	46
12.3	Nödläge.....	46

12.4	Överhettningssläge	46
13	Rengöring	46
14	Underhåll.....	47
15	Juridisk information	47
15.1	Ansvar	47
15.2	Lokal lagstiftning	47
15.3	CE-överensstämmelse	47
15.4	Varumärken	47
16	Tekniska uppgifter	47
17	Bilagor	50
17.1	Symboler som används	50
17.2	Drifttillstånd/felsignaler	50
17.2.1	Statusindikering på manöverpanelen	50
17.2.2	Felmeddelanden när anslutningen skapas med Cockpit-appen	53
17.2.3	Fel vid laddning av produkten	54
17.3	Direktiv och tillverkardeklaration	55
17.3.1	Elektromagnetisk miljö	55

1 Förord

INFORMATION

Datum för senaste uppdatering: 2020-05-19

- ▶ Läs noga igenom detta dokument innan du börjar använda produkten och beakta säkerhetsanvisningarna.
- ▶ Instruera användaren i hur man använder produkten på ett säkert sätt.
- ▶ Kontakta tillverkaren om du har frågor om produkten eller om det uppstår problem.
- ▶ Anmäl alla allvarliga tillbud som uppstår på grund av produkten, i synnerhet vid försämrat hälsotillstånd, till tillverkaren och det aktuella landets ansvariga myndighet.
- ▶ Spara det här dokumentet.

Produkten "C-Brace Ledenhet 17KO1=*“ kallas härnäst för produkten/komponenten/ortosen/ledenheten.

I den här bruksanvisningen får du viktig information om hur man använder, ställer in och hanterar produkten "C-Brace Ledenhet 17KO1=*".

Utförligare information om hur man gör för att montera ledenheten hittar du i kapitlet "Förbereda enheten för användning" se sida 24.

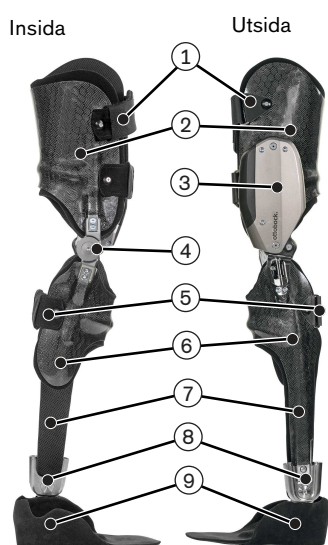
Ta endast produkten i drift i enlighet med informationen i medföljande dokument.

Enligt tillverkaren (Otto Bock Healthcare Products GmbH) är patienten produktens brukare enligt standarden IEC 60601-1:2005/A1:2012.

2 Produktbeskrivning

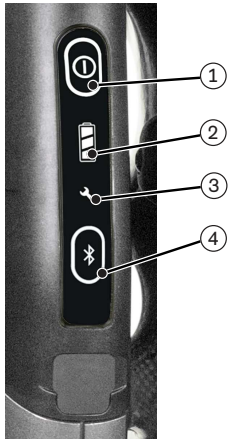
2.1 Konstruktion

Det är möjligt att anpassa utformningen av den monterade ortosen och de kringliggande ortosskalerna. Den nedanstående bilden liksom bilden på bruksanvisningens första sida utgör därför endast en variant av flera möjliga:



1. Fästremmar för låret
2. Lårdel
3. Ledenhet C-Brace 17KO1=* med manöverpanel
4. Medial ledstabilisator
5. Fästremmar för underben
6. Underbensdel
7. Anslutningsdel till fotleden.
Det är även möjligt att skapa anslutningen med ett dorsalt fjäderelement.
8. Fotled
9. Fotdel

2.1.1 Manöverpanel på ledenheten



1. Lång knapptryckning: Avstängning/tillkoppling av komponenten (se sida 42)
Kort knapptryckning: Kontroll av status (se sida 50)
2. Indikering av laddningsnivån för det inbyggda batteriet (se sida 22)
3. Dags för underhåll (se sida 50)
4. Lång knapptryckning: Stänga av/slå på Bluetooth-funktionen (se sida 43).
Kort knapptryckning: Vid tillkopplad Bluetooth-funktion blir komponenten "synlig" i ca två minuter så att den kan upptäckas av en annan enhet, t.ex. en smarttelefon.



Under kåpan vid manöverpanelens ände: Laddningsuttag för anslutning av laddaren (se sida 21)

2.2 Funktion

Produkten är ett ortopedtekniskt hjälpmedel som gör det möjligt eller underlättar för brukaren att utföra vardagliga aktiviteter, såsom att gå och stå. Om brukarens aktivitetsnivå ökar under användningstiden måste produkten anpassas. Anpassning krävs också om brukarens fysiska förmåga försämras och brukaren behöver förstärkt stöd från produkten.

Den här produkten har en mikroprocessorstyrd stå- och svingfas (SSCO).

Baserat på mätvärden från ett inbyggt sensorsystem styr mikroprocessorn hydraulik som påverkar produktens extensions- och flexionsmotstånd.

Sensorinformationen uppdateras och utvärderas 100 gånger per sekund. På så sätt anpassas produktens beteende dynamiskt och i realtid efter den aktuella förflyttningssituationen (gångfas).

Med hjälp av den mikroprocessorstyrda stå- och svingfasen kan produkten anpassas individuellt efter patientens behov.

Produkten ställs in tillsammans med inställningsappen "C-Brace Setup" via en surfplatta.

Produkten är försedd med MyMode-lägen för särskilda rörelsetyper (t.ex. cykling med mera). Dessa förinställs via inställningsappen och kan väljas via Cockpit-appen (se sida 44).

Om det uppstår ett fel i sensorsystemet, hydraulikstyrningen eller om batteriet är tomt kan man tack vare nödläget ändå använda sig av vissa funktioner. Produkten ställer då automatiskt in fördefinierade motståndsparmetrar (se sida 46).

Den mikroprocessorstyrda hydrauliken ger följande fördelar:

- Bättre efterliknande av det fysiologiska gångmönstret
- Säkerhet vid stående och gång
- Anpassning av produkttegenskaperna efter olika underlag, lutningar, gångsituationer och hastigheter

Väsentliga prestandaegenskaper för produkten

- Säkring av stödfasen

2.3 Kombinationsmöjligheter

- C-Brace Stödskena 17KF100=16*
- Fotled 17LA3N=*
- Fotled 17AO100=*
- Fotled 17AD100=*
- specialtillverkat fjäderelement, anpassat efter individuella behov och enligt ortopedingenjörens bedömning, som förbindelse till fotdelen

- Proteskomponenter
Ta kontakt med Ottobock innan du börjar kombinera proteskomponenter.

Viktbegränsning vid användning av fotleder

Fotlederna 17LA3N=*, 17AO100=*, 17AD100=* får endast kombineras inom de nedanstående områdena (se tabellen).

	< 85kg	85–110 kg	110–125 kg
Fotled unilateral	17AO100=22-T		–
Fotled bilateral	17LA3N=16-T	–	–
	17AD100=16-T		
	17LA3N=20-T		
	17AD100=20-T		
	17AO100=22-T		

3 Användning

3.1 Avsedd användning

Produkten är **uteslutande** avsedd för ortosförsörjning av de nedre extremiteterna.

3.2 Förutsättningar för användning

Produkten har utvecklats för vardagsaktiviteter och får inte användas för extraordinära aktiviteter. Extraordinära aktiviteter innefattar till exempel extremidrotter (friklattring, fallskärmschoppning, skärmflygning och så vidare), idrottsaktiviteter som inbegriper hopp, plötsliga rörelser eller snabba rörelsesekvenser (t.ex. basket, badminton, ridning på professionell nivå).

De tillåtna omgivningsförhållandena anges i de tekniska uppgifterna (se sida 47).

Produkten är **uteslutande** avsedd att användas vid försörjning av **en** brukare. Tillverkaren tillåter inte att produkten används av en ytterligare person.

3.3 Indikationer

- Ensidig eller dubbelsidig benpares eller slapp pares som har utlösts av t.ex. postpoliosyndrom, traumatisk pares eller ofullständig paraplegi.
- Fysiska förutsättningar såsom muskelstatus, ledens rörlighetsgrad eller eventuella avvikelser från rörelseaxeln är avgörande för säker styrning av ortosen.
- Brukaren måste vara fysiskt och mentalt kapabel att uppfatta optiska/akustiska signaler och/eller mekaniska vibrationer.
- Befintlig muskelstyrka i höftextensorer och -flexorer måste tillåta en kontrollerad genomsvängning av extremiteten (kompensation med höften tillåts).

3.4 Kontraindikation

3.4.1 Absoluta kontraindikationer

- Flexionskontraktur i knä- och/eller höftled över 10°
- Knävarus/-valgus med felläge över 10°
- Kraftig spasticitet
- Kroppsvikt över 125 kg/275 lbs

3.4.2 Relativa kontraindikationer

- Måttlig spasticitet

3.5 Kvalifikation

3.5.1 Kvalifikationer för ortopedingenjören




Försörjningen av en patient med produkten får endast genomföras av ortopedingenjörer som efter en produktutbildning auktoriserats av Ottobock.

3.5.2 Terapeutens/vårdpersonalens kvalifikationer


Sjukgymnasten/terapeuten resp. vårdpersonalen måste undervisas i handhavandet av produkten. Undervisningen ska genomföras av den auktoriserade ortopedingenjören.

4 Säkerhet

4.1 Varningssymbolernas betydelse


 VARNING	Varning för möjliga allvarliga olycks- och skaderisker.
 OBSERVERA	Varning för möjliga olycks- och skaderisker.
 ANVISNING	Varning för möjliga tekniska skador.


4.2 Uppbyggnad och säkerhetsanvisningar


 VARNING
Rubriken betecknar källan och/eller typen av fara
Inledningen beskriver följderna om säkerhetsanvisningen inte följs. Om det skulle finnas flera följder markeras de enligt följande:
> t.ex. Följd 1 om faran inte beaktas
> t.ex. Följd 2 om faran inte beaktas
▶ Med den här symbolen markeras de aktiviteter/åtgärder som måste beaktas/vidtas för att förhindra faran.

4.3 Allmänna säkerhetsanvisningar

 VARNING
Om säkerhetsanvisningarna inte följs
Person-/produktskador kan uppkomma om produkten används i vissa situationer.
▶ Följ säkerhetsanvisningarna och vidta de försiktighetsåtgärder som anges i detta medföljande dokument.

 VARNING
Användning av skadade nätdelar, adapterkontakter eller batteriladdare
Elektriska stötar vid kontakt med frilagda, spänningsförande delar.
▶ Öppna inte nätdelar, adapterkontakter eller batteriladdare.
▶ Utsätt inte nätdelar, adapterkontakter eller batteriladdare för extrema belastningar.
▶ Ersätt genast nätdelar, adapterkontakter och batteriladdare som har skadats.

 OBSERVERA
Om brukaren bortser från varnings-/felsignaler
Fall till följd av att produkten beter sig oväntat på grund av förändrad dämpning.
▶ Observera varnings-/felsignalerna (se sida 50) samt den inverkan de har på dämpningsinställningen.

 OBSERVERA
Inträngning av smuts eller fukt i ortosens komponenter
> Fall till följd av att ortosen beter sig oväntat på grund av funktionsstörningar.
> Fall till följd av att bärande delar går av.
▶ Se till att varken fasta smådelar, främmande föremål eller vätskor kan tränga in i ortoskomponenterna.
▶ Alla ortoskomponenter är i alla riktningar skyddade mot stänkvatten.
▶ Ortoskomponenter är emellertid inte skyddade mot nedsänkning i vätska, vattenstrålar eller ånga.
▶ Om vatten skulle ha trängt in i ortoskomponenterna ska man, om möjligt, ta bort remmarna och dynorna samt låta komponenterna torka.
▶ Om funktionsstörningar uppträder efter att delarna har torkat måste ortosen kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe.
▶ När laddningskabeln har kopplats bort ska man alltid stänga laddningshylsan med skyddskåpan.

⚠ OBSERVERA**Vid egenhändig manipulering av ledenheten och ortosens komponenter**

Fall till följd av att delar går sönder eller att ortosen inte fungerar korrekt.

- ▶ Inga arbeten får utföras på ledenheten eller ortosens komponenter utöver de som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- ▶ Det laddningsbara batteriet får bara hanteras av behörig Ottobock-fackpersonal (ta inte ut batteriet själv).
- ▶ Endast behörig Ottobock-fackpersonal har tillåtelse att öppna, reparera eller serva ledenheten eller ortosens komponenter.

⚠ OBSERVERA**Använda produkten med för låg batteriladdningsnivå**

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Innan du använder produkten ska du kontrollera batteriets laddningsnivå och vid behov ladda produkten.
- ▶ Observera att en låg omgivningstemperatur eller ett gammalt batteri kan innebära en kortare drifttid för produkten.

⚠ OBSERVERA**Mekanisk belastning under transport**

- > Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av funktionsstörningar.
- > Fall till följd av att bärande delar går av.
- > Hudirritationer på grund av defekter på hydraulenheten som leder till vätskeläckage.
- ▶ Använd endast transportförpackningen för transport.

⚠ OBSERVERA**Om slitage uppstår på produktdelar**

Fall till följd av skada på produkten eller funktionsstörning.

- ▶ För brukarens säkerhet och för att upprätthålla driftsäkerheten och garantin måste regelbundna serviceinspektioner (underhåll) genomföras.

⚠ OBSERVERA**Användning av icke godkända tillbehör**

- > Fallrisk om produkten fungerar på fel sätt på grund av minskad störningstålighet.
- > Störning av andra elektroniska apparater på grund av ökad strålning.
- ▶ Kombinera endast produkten med sådana tillbehör, signalomvandlare eller kablar som finns angivna i kapitlen "Leveransens omfattning" (se sida 20) samt "Tillbehör" (se sida 20).

ANVISNING**Felaktig skötsel av produkten**

Skador på produkten till följd av användning av olämpliga rengöringsmedel.

- ▶ Rengör produkten endast med en fuktig trasa (sötvatten).

INFORMATION**Ljud på grund av rörelse av knäleden**

Vid användning av ortotiska leder kan servomotoriska, hydrauliska, pneumatiska eller bromslastberoende styrfunktioner orsaka ljud under rörelserna. Dessa ljud är normala och oundvikliga. De orsakar i regel inga problem. Om rörelseljuden blir påfallande under ortosens normala livslängd bör ortosen omgående kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe.

4.4 Anvisningar för strömförsörjning/batteriladdning

⚠ OBSERVERA

Laddning av produkten med skadad nätdel/adapterkontakt/laddningskabel

Fall till följd av att produkten beter sig oväntat på grund av otillräcklig laddningsfunktion.

- ▶ Kontrollera att nätdelen/adapterkontakten/batteriladdaren inte är skadad före användning.
- ▶ Ersätt nätdelar, laddningskablar och batteriladdare som har skadats.

⚠ OBSERVERA

Laddning när produkten bärs

- > Fall under gång, fastnar i den anslutna laddaren.
- > Fall till följd av att produkten beter sig oväntat på grund av förändrad dämpning.
- ▶ Informera brukaren om att produkten endast får laddas när brukaren sitter.

ANVISNING

Användning av felaktig nätdel/batteriladdare

Skador på produkten till följd av fel spänning, ström eller polaritet.

- ▶ Använd endast nätdelar/batteriladdare som har godkänts för den här produkten av Ottobock (se bruksanvisningar och kataloger).

4.5 Anvisningar för batteriladdare

ANVISNING

Inträngning av smuts och fukt i produkten

Felaktig laddningsfunktion på grund av funktionsstörning.

- ▶ Se till att varken fasta föremål eller vätskor kan tränga in i produkten.

ANVISNING

Mekanisk belastning av nätdelen/batteriladdaren

Felaktig laddningsfunktion på grund av funktionsstörning.

- ▶ Utsätt inte nätdelen/batteriladdaren för mekaniska vibrationer eller stötar.
- ▶ Kontrollera nätdelen/batteriladdaren innan varje användning med avseende på synliga skador.

ANVISNING

Nätdelen/batteriladdaren används utanför det tillåtna temperaturområdet

Felaktig laddningsfunktion på grund av funktionsstörning.

- ▶ Använd nätdelen/batteriladdaren för laddning endast i det tillåtna temperaturintervallet. Information om tillåtet temperaturområde finns i kapitlet "Tekniska uppgifter" (se sida 47).

ANVISNING

Egenmäktigt utförda ändringar eller modifikationer på batteriladdaren

Felaktig laddningsfunktion på grund av funktionsstörning.

- ▶ Låt endast behörig Ottobock-fackpersonal genomföra ändringar och modifikationer på batteriladdaren.

INFORMATION

Beroende på batteriets laddningsnivå kan det hända att laddaren värms upp i mycket hög utsträckning under laddningen. Detta betyder inte att det föreligger något fel.

4.6 Anvisningar för inriktning/inställning

⚠ OBSERVERA

Felaktig montering av skruvförband

Fallrisk om skruvförbanden lossnar eller går sönder.

- ▶ Rengör gängen före varje montering.
- ▶ Följ de föreskrivna åtdragningsmomenten vid montering (se kapitlet "Tekniska uppgifter").
- ▶ Följ anvisningarna avseende säkring av skruvförbindelserna och att använda rätt längd.

⚠ OBSERVERA

Skruvar inte ordentligt säkrade

Fall till följd av att bärande delar går av på grund av att skruvförbanden lossnat.

- ▶ Innan ledenheten och ledmekaniken monteras måste skruvarna säkras innan de dras fast med det föreskrivna vridmomentet (se kapitlet "Tekniska uppgifter" se sida 47) .

⚠ OBSERVERA

Användningsfel i samband med inställning av inställningsappen

Fall då ortosen betar sig på ett oväntat sätt.

- ▶ Under inställningsförfarandet får ortosens batteri inte laddas, eftersom ortosen inte fungerar vid laddning.
- ▶ Ortosen får under inställningsförfarandet inte utan uppsikt användas av brukaren och samtidigt vara ansluten till inställningsprogramvaran.
- ▶ Tänk på Bluetooth-anslutningens maximala räckvidd och att denna eventuellt kan begränsas av hinder.
- ▶ Vid dataöverföringen (surfplatta till ortos) ska ortosanvändaren sitta lugnt eller stå stabilt.
- ▶ Om inställningar bara ska ändras tillfälligt med en befintlig anslutning till inställningsappen så måste ändringarna återställas innan inställningsappen stängs.
Se också till att brukaren inte förflyttar sig bortom Bluetooth-anslutningens räckvidd medan de tillfälliga inställningarna används.
- ▶ Informera brukaren direkt om det sker ett ofrivilligt avbrott i förbindelsen under inställningsförfarandet.
- ▶ När inställningarna har slutförts måste man alltid bryta förbindelsen till ortosen.
- ▶ Det är obligatoriskt att delta i en Ottobock-produktutbildning före den första användningen. För att kvalificera sig inför programvaruuppdateringar behövs eventuellt ytterligare produktutbildningar.
- ▶ Korrekt angivna patientvärden – i synnerhet av kroppsvikten – är av avgörande betydelse för ett bra resultat. För höga värden kan leda till att ortosen inte ställs om till svingfasen. För låga värden kan leda till att ortosen inleder svingfasen vid fel tidpunkt.
- ▶ Ta hänsyn till de inställda enheterna när vikten och måtten anges. Läs mer om hur man växlar enheter i kapitlet "Växla vikt- och längdenheter" (se sida 27).
- ▶ Om brukaren använder hjälpmedel under inställningen (t.ex. kryckor eller käppar) krävs en justering så snart dessa hjälpmedel inte längre används.
- ▶ Lämna inte dina personliga inloggningsuppgifter till någon annan person.

⚠ OBSERVERA

Användning av olämpliga ortoskomponenter

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat eller att bärande delar går av.

- ▶ Kombinera endast produkten med sådana komponenter som anges i kapitlet "Kombinationsmöjligheter" (se sida 9).

⚠ OBSERVERA

Demontering av ledenheten medan brukaren står upp

- > Fall då produkten inte ger tillräckligt stöd.
- > Skador på stödskenan.
- ▶ Demontera endast ledenheten när brukaren sitter eller vid avtagen ortos.

4.7 Anvisningar för påtagning av produkten

⚠ OBSERVERA

Främmande föremål mellan ben och ortosskal

Tryckpunkter på benet på grund av främmande föremål mellan benet och ortosskalen.

- ▶ Platta till veck i vadderingsmaterialet och kläderna.
- ▶ Kontrollera om tryckpunkter har uppstått på benet.

⚠ OBSERVERA

Ortosen sitter inte på korrekt

Fall/hudirritationer kan orsakas av otillräckligt stöd från ortosskalen.

- ▶ Ta genast av ortosen och sätt på den igen.
- ▶ Följ anvisningarna för på- och avtagning.

⚠ OBSERVERA

Inklämd hud vid knäppningarna

Skador och stas på grund av rubbningar av blodcirkulationen i huden under knäppningarna.

- ▶ Spänn inte knäppningarna för hårt vid påtagning.

⚠ OBSERVERA

Volymförändringar i benet eller problem med passform

Skador, friktion och tryck om ortosskalens passform är ojämn (för hård/för lös).

- ▶ Sensibilitetsstörningar och hudskador kräver särskild fokus på passformen. Informera brukaren om att hudpartierna måste undersökas varje dag.
- ▶ Brukaren ska uppsöka läkare eller kontakta ortopedingenjören även vid mer oansenliga tecken på hudskador.
- ▶ Om passformen har försämrats på grund av viktuppgång eller -minskning måste du låta tillverka nya lårdelar och underbensdelar med hjälp av ett nytt gipsavtryck.
- ▶ Kontrollera att det inte finns tryckpunkter på benet.

4.8 Anvisningar för vistelse i vissa områden

⚠ OBSERVERA

För kort avstånd till högfrekventa kommunikationsenheter (t.ex. mobiltelefoner, Bluetooth-enheter, WLAN-enheter)

Fall till följd av att produkten betar sig på ett oväntat sätt på grund av en störning i den interna datakommunikationen.

- ▶ Vi rekommenderar därför att du håller minst 30 cm avstånd till högfrekvent kommunikationsutrustning.

⚠ OBSERVERA

Användning av produkten väldigt nära andra elektroniska apparater

Fall till följd av att produkten betar sig på ett oväntat sätt på grund av en störning i den interna datakommunikationen.

- ▶ Placera inte produkten i närheten av andra elektroniska apparater medan den är i drift.
- ▶ Stapla inte produkten tillsammans med andra elektroniska apparater medan den är i drift.
- ▶ Om det inte går att undvika samtidig drift, ska du observera produkten och kontrollera att den används korrekt i den här konstellationen.

⚠ OBSERVERA**Vistelse i områden med kraftiga magnetiska och elektriska störningskällor (t.ex. stöldskyddssystem, metalldetektorer)**

Fall till följd av att produkten beter sig på ett oväntat sätt på grund av en störning i den interna datakommunikationen.

- ▶ Se till att användaren inte befinner sig i närheten av starka magnetiska och elektriska störningskällor (t.ex. stöldskyddssystem, metalldetektorer o.s.v.) under provningen.
Om vistelse på sådana platser inte kan undvikas så ska du åtminstone se till att användaren går och står stadigt (t.ex. genom att hålla i en ledstång eller med stöd av en annan person).
- ▶ Generellt ska du när det finns elektroniska eller magnetiska apparater i närheten vara uppmärksam på om produktens dämpning plötsligt förändras.

⚠ OBSERVERA**Om användaren går in i ett rum eller område med starka magnetiska fält (t.ex. magnetisk resonanstomografiutrustning, MRT (MRI)-utrustning o.s.v.)**

- > Fall på grund av oväntad begränsning av produktens rörelseomfång p.g.a. att metallföremål fastnat i de magnetiserade delarna.
- > Irreparabel skada på produkten p.g.a. påverkan från starka magnetiska fält.
- ▶ Se till att patienter tar av sig produkten innan de går in i sådana rum eller områden, och förvarar den utanför.
- ▶ Skador som uppstått på produkten på grund av starka magnetiska fält går inte att reparera.

⚠ OBSERVERA**Vistelse i områden utanför det tillåtna temperaturområdet**

Fall till följd av funktionsstörning eller att bärande delar går sönder.

- ▶ Se till att brukaren inte vistas i områden med temperaturer utanför det tillåtna området (se sida 47) vid provning.

4.9 Anvisningar för användning**⚠ OBSERVERA****Felaktig lägesväxling**

Fall till följd av att produkten beter sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Se till att brukaren står stadigt vid alla växlingar.
- ▶ Informera brukaren om att man efter växlingen måste kontrollera den förändrade dämpningsinställningen och observera återkopplingen via den akustiska signalgeneratoren.
- ▶ Brukaren måste växla tillbaka till basläget när han/hon är klar med aktiviteterna i MyMode-läget.
- ▶ Vid behov måste produkten avlastas och växlingen korrigeras.

⚠ OBSERVERA**Klämrisk i ledens flexionsområde**

- > Personskada p.g.a. att kroppsdelar kläms fast.
- > Skador på klädesplagg på grund av att dessa fastnar i ledenhetens eller stödskenans mekaniska delar.
- ▶ Se till att inga kroppsdelar eller klädesplagg befinner sig i detta område vid flexion av produkten.

⚠ OBSERVERA**Överhettning av hydraulenheten på grund av oavbruten och stegrad aktivitet (t.ex. längre gång i nerförbacke)**

- > Fall till följd av att produkten betar sig oväntat när den växlar till överhettningläget.
- > Brännskador p.g.a. beröring av överhettade komponenter.
- ▶ Informera brukaren om att han eller hon måste beakta de använda pulserande vibrationssignalerna. De indikerar en risk för överhettning.
- ▶ Informera brukaren om att han eller hon måste dra ner på aktiviteten så fort dessa pulserande vibrationssignaler har aktiverats så att hydraulenheten kyls ned.
- ▶ Informera brukaren om att aktiviteten kan återupptas i normal takt när vibrationssignalerna har slutat avges.
- ▶ Skulle aktiviteten fortsättas i samma takt trots vibrationssignalerna, kan detta leda till överhettning av hydraulenheten och i extremfall till skador på produkten. Produkten måste i sådana fall kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe.

⚠ OBSERVERA**Överbelastning på grund av extraordinära aktiviteter**

- > Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av funktionsstörningar.
- > Fall till följd av att bärande delar går av.
- > Hudirritationer på grund av defekter på hydraulenheten som leder till vätskeläckage.
- ▶ Produkten har utvecklats för vardagsaktiviteter och får inte användas för extraordinära aktiviteter. Extraordinära aktiviteter innefattar till exempel extremidrotter (frikättring, fallskärmslippning, skärmflygning och så vidare), idrottsaktiviteter som inbegriper hopp, plötsliga rörelser eller snabba rörelsesekvenser (t.ex. basket, badminton, ridning på professionell nivå).
- ▶ En noggrann skötsel av produkten och dess komponenter förlänger inte bara livslängden, utan ökar framför allt din egen säkerhet!
- ▶ Om produkten och dess komponenter utsätts för extrem belastning (t.ex. fall eller liknande) måste produkten omgående kontrolleras med avseende på skador. Skicka ev. in produkten till ett behörigt Ottobock-serviceställe.

4.10 Information om rörelsemönster**⚠ OBSERVERA****Felaktig användning av ståfunktionen**

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Var noga med att patienten står säkert vid användningen av ståfunktionen och kontrollera spärren i knäleden innan ortosen belastas helt.
- ▶ Instruera brukaren om hur man använder ståfunktionen på rätt sätt. Information om ståfunktionen se sida 29.

⚠ OBSERVERA**Gå uppför trappor**

- > Fall till följd av att foten sätts ner på fel sätt på trappsteget på grund av att dämpningen har förändrats.
- > Fall till följd av att bärande delar går av.
- ▶ Se till att brukaren alltid använder ledstången när han eller hon går uppför en trappa, och att personen sätter huvuddelen av fotsulan på steget.
- ▶ Ställ alltid det bäst fungerande benet på trappsteget och dra sedan upp benet med produkten.
- ▶ Om det finns en förbindelse till fotdelen är det inte tillåtet att stödja sig vid gång uppför trappor genom att fjädra med sträckt produkt och denna strategi ska därför undvikas.
- ▶ Var särskilt försiktig när du bär ett barn uppför en trappa.

⚠ OBSERVERA**Nedåtgång i trappor med rörlig fotdel på ortosen**

Fall till följd av att foten sätts ner på fel sätt på trappsteget på grund av att dämpningen har förändrats.

- ▶ Informera brukaren om att han eller hon alltid ska använda ledstången när han/hon går nedför en trappa, samt att huvuddelen av fotsulan måste sättas på steget.
- ▶ Brukaren ska vara uppmärksam på varnings- och felsignalerna (se sida 50).
- ▶ Informera brukaren om att motståndet i flexions- och extensionsriktning kan förändras när varnings- och felsignaler uppträder.
- ▶ Vi rekommenderar att du är extra försiktig när du bär ett barn och samtidigt går nedför en trappa.

⚠ OBSERVERA**Nedåtgång i trappor med stel fotdel på ortosen**

Fall till följd av att foten sätts ner på fel sätt på trappsteget på grund av att dämpningen har förändrats.

- ▶ Informera brukaren om att han eller hon alltid ska använda ledstången när han/hon går nedför en trappa samt rulla mitten av skon över trappstegskanten.
- ▶ Brukaren ska vara uppmärksam på varnings- och felsignalerna (se sida 50).
- ▶ Informera brukaren om att motståndet i flexions- och extensionsriktning kan förändras när varnings- och felsignaler uppträder.
- ▶ Vi rekommenderar att du är extra försiktig när du bär ett barn och samtidigt går nedför en trappa.

⚠ OBSERVERA**Gå nedför trappor och ramper**

Fall till följd av oväntad högre ståfasdämpning vid övergången från gång på plant underlag till trappor eller ramper när ortosen till exempel är i ett MyMode-läge.

- ▶ Informera brukaren om produktens förändrade beteende som särskilt gäller MyMode-lägena.
- ▶ Tala om för brukaren att han eller hon måste kontrollera den förändrade ståfasdämpningen före gång i trappor eller på ramper.

⚠ OBSERVERA**Produkten ger inte rätt stöd vid nedförgång i trappor**

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Informera brukaren om att man innan man börjar gå nedför trappor ska kontrollera om det är möjligt att böja på leden i tillräcklig utsträckning. Om detta inte är möjligt måste man växla tillbaka till grundläget med antingen Cockpit-appen eller genom att stänga av/slå på produkten.

⚠ OBSERVERA**MyMode "Träningsläge" används på fel sätt**

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Var noga med att brukaren står säkert vid användningen av detta MyMode-läge och kontrollera spärren i knäleden innan ortosen belastas helt.
- ▶ Informera brukaren om att knäleden är spärrad i flexionsriktningen i detta MyMode-läge. Information om det här läget se sida .
- ▶ Brukaren måste växla tillbaka till grundläget när han/hon är klar med aktiviteterna i MyMode-läget.

⚠ OBSERVERA**MyMode "Frys positionen" används på fel sätt**

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Var noga med att brukaren står säkert vid användningen av detta MyMode-läge och kontrollera spärren i knäleden innan ortosen belastas helt.
- ▶ Informera brukaren om att knäleden i detta MyMode-läge är spärrad i både flexionsriktningen och extensionsriktningen. Information om det här läget se sida .
- ▶ Brukaren måste växla tillbaka till grundläget när han/hon är klar med aktiviteterna i MyMode-läget.

⚠ OBSERVERA**Produkten ger inte stöd när du ska sätta dig ned**

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Informera brukaren om att man innan man sätter sig måste kontrollera att det är möjligt att böja leden på ett lämpligt sätt. Om detta inte är möjligt måste man växla tillbaka till grundläget med antingen Cockpit-appen eller genom att stänga av/slå på produkten.

⚠ OBSERVERA**Snabb framåtrörelse med höften när ortosen är utsträckt**

> Risk för fall på grund av oväntat inledd svingfas.

- ▶ Tänk på att ortosen oväntat kan böjas in när ortosen är utsträckt och höften snabbt flyttas framåt.
- ▶ Träna tillsammans med brukaren på rörelsemönster där detta beteende kan förekomma. Om brukaren utövar idrotter där detta rörelsemönster kan förekomma ska man konfigurera ett lämpligt "Användardefinierat MyMode"-läge via inställningsappen.

⚠ OBSERVERA**När gångbilden förändras påverkas svingfasens upplösning**

> Risk för fall på grund av oväntat inledd svingfas.

- ▶ Informera brukaren om att aktiveringen av svingfasen påverkas när gångbilden förändras. Därför måste ortopedingenjören göra om inställningarna.

4.11 Anvisningar för nödlägen**⚠ OBSERVERA****Nödläget går inte att aktivera på grund av funktionsstörning till följd av vatten som trängt in eller mekanisk skada**

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Om produkten är defekt får den inte användas längre.
- ▶ Produkten måste kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe.

⚠ OBSERVERA**Nödläget kan inte avaktiveras**

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Om säkerhetsläget inte kan avaktiveras genom uppladdning av batteriet har ett permanent fel uppstått.
- ▶ Om produkten är defekt får den inte användas längre.
- ▶ Produkten måste kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe.

⚠ OBSERVERA**Säkerhetsmeddelandet avges (utdragna vibrationer)**

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Brukaren ska vara uppmärksam på varnings- och felsignalerna (se sida 50).
- ▶ Produkten får inte användas längre om säkerhetsmeddelandet avges.
- ▶ Produkten måste kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe.

⚠ OBSERVERA**Användning av produkten i nödläge**

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Brukaren ska vara uppmärksam på varnings- och felsignalerna (se sida 50).
- ▶ Om en cykel utan frihjul (med fast nav) används, måste brukaren vara extra försiktig.

4.12 Anvisning för användning av ett mobilt styrdon med Cockpit-appen

⚠ OBSERVERA

Felaktig hantering av det mobila styrdonet

Fall till följd av förändrad dämpning efter oväntad växling till ett MyMode.

- ▶ Instruera brukaren i hur det mobila styrdonet med Cockpit-appen hanteras korrekt enligt bruksanvisningen för brukare.

⚠ OBSERVERA

Egenhändigt utförda ändringar eller modifieringar av det mobila styrdonet

Fall till följd av förändrad dämpning efter oväntad växling till ett MyMode.

- ▶ Gör inga egna självständiga ändringar i det mobila styrdonets maskinvara där appen är installerad.
- ▶ Gör inga egna självständiga ändringar i det mobila styrdonets programvara/firmware förutom av uppdateringsfunktionerna för programvaran/firmware.

⚠ OBSERVERA

Felaktig lägesväxling med det mobila styrdonet

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Se till att brukaren står stadigt vid alla växlingar.
- ▶ Informera brukaren om att man efter växlingen måste kontrollera den förändrade dämpningsinställningen och observera återkopplingen via den akustiska signalgeneratoren samt indikeringen på det mobila styrdonet.
- ▶ Brukaren måste växla tillbaka till grundläget när han/hon är klar med aktiviteterna i MyMode-läget.

ANVISNING

Det mobila styrdonet förstört av stöt eller vatteninträning

Det mobila styrdonet fungerar inte.

- ▶ Låt det mobila styrdonet torka i rumstemperatur (minst ett dygn).
- ▶ Om det inte går att växla tillbaka från ett MyMode-läge till grundläget kan du endast växla tillbaka komponenten till grundläget genom att stänga av/starta om (se sida 42).

ANVISNING

Nonchalerande av systemförutsättningarna för installation av Cockpit-appen

Det mobila styrdonet fungerar inte.

- ▶ Installera endast Cockpit-appen på operativsystem som är angivna i kapitlet "Systemkrav" (se sida 33).

INFORMATION

De bilder som finns i den här bruksanvisningen är endast avsedda som exempel. De visar inte nödvändigtvis den mobila enhet eller den version som används.

5 Leveransomfång och tillbehör

5.1 I leveransen

- 1 st. nätdel 757L16-4
- 1 st. batteriladdare för C-Leg 4E50-2
- 1 st. kosmetiketui för batteriladdare och nätadapter
- 2 st. Bluetooth PIN-kort 646C107
- 1 st. ortospass
- 1 st. C-Brace vänster ledenhet 17KO1=L eller C-Brace höger ledenhet 17KO1=R
- 1 st. bruksanvisning (fackpersonal)
- 1 st. bruksanvisning (brukare)

5.2 Tillbehör

Cockpit-appen går att ladda ner från webbsidan: <http://www.ottobock.com/cockpitapp>

- iOS App "Cockpit 4X441-IOS=V*"
- Android App "Cockpit 4X441-ANDR=V*"

Inställningsappen "C-Brace Setup" som kan hämtas i Apple App Store eller Google Play. Ange även de nedanstående sökorden: Ottobock, C-Brace, C-Brace Setup"

- iOS App "C-Brace Setup 560X17-IOS=V*"
- Android App "C-Brace Setup 560X17-ANDR=V*"

Vi rekommenderar dessutom följande material för dynorna:

- Frottéstoppning 623P3
- SpaceTex-stopppning 623F62

6 Ladda batteriet

Observera följande punkter när batteriet ska laddas:

- Nätdelen 757L16-4 och batteriladdaren 4E50-2 används för att ladda batteriet.
- Fulladdat räcker kapaciteten i batteriet för oavbruten gång i minst 18 timmar, vid genomsnittlig användning ca 2 dagar.
- Vi rekommenderar att brukaren laddar batteriet dagligen om produkten ska användas till vardags.
- Ladda batteriet i minst 3 timmar före den första användningen.
- För att uppnå maximal drifttid med en laddning rekommenderar vi att man stänger av produkten om den inte behöver användas.
- Så länge laddningen pågår är det inte möjligt att växla mellan MyMode-lägen eller ändra inställningsparametrar via Cockpit-appen.
- När man har kopplat bort laddaren är ortosen i det skick som den var i innan man anslöt laddaren. Om ortosen t.ex. var fränkopplad innan laddaren anslöts är den även fränkopplad när laddaren är bortkopplad.

6.1 Ansluta nätdelen och batteriladdaren



- 1) Skjut på adapterkontakten som fungerar i ditt land på nätdelen tills den snäpper fast (se bild 1).
- 2) Sätt i den runda, **fyrpoliga** kontakten på nätdelen i uttaget **OUT** på laddaren så att kontakten snäpper fast (se bild 2).
INFORMATION: Kontrollera att polerna är vända åt rätt håll (styrklack). Använd inte våld när du sätter i kabelns stickkontakt i laddaren.
- 3) Sätt i den runda, **trepoliga** kontakten på nätdelen i uttaget för **12 V** på laddaren så att kontakten snäpper fast (se bild 2).
INFORMATION: Kontrollera att polerna är vända åt rätt håll (styrklack). Använd inte våld när du sätter i kabelns stickkontakt i laddaren.
- 4) Anslut nätdelen till ett vägguttag.
→ Den gröna lysdioden (LED) på nätdelens baksida (se bild 3) och den gröna lysdioden (LED) på laddaren tänds.
→ Om den gröna lysdioden (LED) på nätdelen och den gröna lysdioden (LED) på laddaren inte tänds, har ett fel uppstått (se sida 54).

6.2 Ansluta batteriladdaren till produkten



- 1) Öppna kåpan till laddningsdosan.
- 2) Anslut laddningskontakten till laddningsanslutningen på produkten.
INFORMATION: Observera insticksriktningen!
 - När indikeringarna har testats avges en kort pipsignal som sedan följs av 3 korta vibrationssignaler.
 - Om symbolen tänds betyder det att det har identifierats ett fel under självtestet (se sida 50).
- 3) Laddningen startar.
 - Tryck kort på knappen på manöverpanelen för att kontrollera laddningsnivån vid ansluten laddare.
- 4) Koppla bort laddaren från produkten när laddningen har slutförts.
 - När laddaren har kopplats bort avges det en vibrationssignal följt av en kort pipsignal och den aktuella statusen visas i ca 5 sekunder (se sida 50).
 - Om symbolen i knappen lyser grönt betyder det att produkten är tillkopplad och klar för att tas i bruk.
- 5) Stäng kåpan till laddningsdosan.

INFORMATION

När man har kopplat bort laddaren är ortosen i det skick som den var i innan man anslöt laddaren. Om ortosen t.ex. var frånkopplad innan laddaren anslöts är den även frånkopplad när laddaren är bortkopplad. Om laddaren kopplas bort när ortosen är avstängd hör man en fallande ljudsekvens .

INFORMATION

Ingen indikering när laddaren har anslutits

Om det inte lyser någon symbol på manöverpanelen när laddaren har anslutits finns det risk att batteriet är djupurladdat. Låt laddaren vara ansluten i minst 15 minuter och kontrollera laddningsnivån under laddningen genom att koppla ur laddaren.

6.3 Indikering av aktuell laddningsnivå

6.3.1 Indikering av laddningsnivå utan andra apparater

Tryck kort på knappen för att visa aktuell laddningsnivå för det inbyggda batteriet:

Sym-bol	Laddningsnivå
	Laddningsnivå 67 % till 100 %
	Laddningsnivå 34 % till 67 %
	Laddningsnivå 10 % till 34 %
	Laddningsnivå 5 % till 10 %
	Laddningsnivå 1 % till 5 %
	Batteriet tomt

6.3.2 Indikering av aktuell laddningsnivå via Cockpit-appen

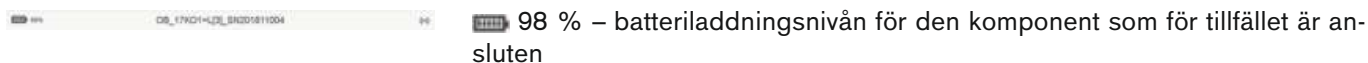
När Cockpit-appen är startad visas aktuell laddningsnivå i den nedre bildskärmsraden:






1. 38 % – batteriladdningsnivån för den komponent som för tillfället är ansluten














6.3.3 Visning av den aktuella laddningsnivån via inställningsappen

När inställningsappen är startad och det föreligger en förbindelse till komponenten visas den aktuella laddningsnivån i den nedre bildskärmsraden:



6.3.4 Indikering av den aktuella laddningsnivån under pågående laddning

När man har anslutit laddaren eller tryckt på knappen  när laddaren är ansluten visas den aktuella laddningsnivån inte bara via indikeringen på laddaren utan även med hjälp av en animerad symbol i manöverpanelen (, ).

Manöverpanel	Laddare	
	   	Batteriet laddas, laddningsnivån är lägre än 34 %
		Batteriet laddas, laddningsnivån är 34 % till 50 %
	   	Batteriet laddas, laddningsnivån är 50 % till 67 %
	Den gula lysdiodens lystid minskar när laddningsnivån ökar. När laddningen börjar närma sig sitt slut blinkar den bara kort.	Batteriet laddas, laddningsnivån är 67 % till 99 %
		Batteriet är fulladdat

7 Göra klart för användning

7.1 Montera/demontera ledenheten på ortosen



Montera ledenheten på ortosen (se bild 9)

⚠ OBSERVERA

Återanvändning av skruvar för montering av ledenheten i ramen efter underhåll

Fall på grund av brott på de återanvända skruvarna för montering av ledenheten.

- ▶ Efter varje underhåll måste man alltid byta ut ledenhetens monteringskruvar. Detta måste man göra var 24:e månad eller när man har gått en miljon steg.
- ▶ Använd den skruvsats som medföljer serviceenheten eller som går att beställa under artikelnumret 17KO1A=SET-1 för montering av serviceenheten och därefter av den underhållna ledenheten.

INFORMATION

Använd gängsäkringsmedel

Medan man monterar ledenheten måste man låsa fast skruvarna med Loctite 241 (636K13).

- 1) Kontrollera att fästmuttrarna av karbon som sticker ut är rena.
- 2) Lägg på adapterplattan på underbensdelen, skruva fast med de 2 skruvarna (M6) och dra åt med en momentnyckel med 7 Nm.
- 3) Sätt på ledenheten på ortosens lårdel och skruva fast med de 3 långa skruvarna (M5 x 40).
- 4) Sätt på ledenheten på adapterplattan på underbensdelen och skruva fast med de 3 korta skruvarna (M5 x 8).
- 5) Använd en momentnyckel för att dra åt alla skruvar med 7 Nm.
- 6) Genomför en kalibrering av ledenheten på brukaren och gör fler inställningar med inställningsappen "C-Brace Setup".

Demontera ledenheten från ortosen (skruvläge se bild 8)

⚠ OBSERVERA

Demontering av ledenheten medan brukaren står upp

- > Fall då produkten inte ger tillräckligt stöd.
- > Skador på stödskenan.
- ▶ Demontera endast ledenheten när brukaren sitter eller vid avtagen ortos.

- 1) Läs av ledenhetens data med inställningsappen ("**Dataöversikt**" (se sida 31)).
- 2) Lossa på och ta bort ledenhetens (underbensdelens) 3 skruvar (1).
- 3) Lossa på och ta bort ledenhetens (lårdelens) 3 skruvar (2).
- 4) Ta av ledenheten.
- 5) Lösgör och ta bort adapterplattans båda skruvar.
- 6) Ta av adapterplattan från underbensdelen.
- 7) Rengör förankringsmuttrarnas, förankringsplattans och adapterplattans gängor.
Innan man skruvar fast ledenheten igen ska man kontrollera att det inte finns kvar något skruvlåsmedel i gängorna.

8 Inställningsapp "C-Brace Setup"



Med hjälp av inställningsappen "C-Brace Setup" kan man ställa in produkten på bästa möjliga sätt efter en brukares behov. Inställningsappen genomför inställningen steg för steg. När inställningen är klar kan inställningsdata exporteras i ett PDF-format. Denna inställningsapp används också för att konfigurera Cockpit-appen.

INFORMATION

Inställningsappens demoläge

Genom att klicka på tryckknappen "**Starta demoläget**" i det högra nedre hörnet på bildskärmen kan du starta ett demoläge. I det här läget kan du se inställningsappens funktionssätt utan förbindelse till någon komponent. Medan demoläget är på visas i statuslisten vid nederkanten informationen "**Demoläge på**".

Klicka på tryckknappen "**Avsluta demoläget**" för att avsluta demoläget.

INFORMATION

Separata texter på bildskärmen

Om du använder stora typsnitt på små bildskärmar finns det risk att texten på bildskärmen delas upp eller inte går att läsa. Läs mer i den här bruksanvisningen om inställningsreglagets funktion och inställningsappens inställningsparametrar.

- Se till att mobilappen alltid är uppdaterad.
- Om du tror att du kommer att ha problem med cybersäkerheten ska du kontakta tillverkaren.

8.1 Systemkrav

Inställningsappens funktion "C-Brace setup" har testats på Samsung Galaxy Tab A SM-T58x med Android 7.0. Följande mobilenheter och operativsystem är kompatibla:

iOS (Apple)

- iPad (från 4:e generationen)/iPad mini (från 2:a generationen)/iPad Air (alla versioner)/iPad Pro (alla versioner)
- från iOS 10.3.4 till iOS13.x /iPad OS 13.x

Android

- Android 5.1 till 10.x
- **Skärmstorlekar:** 7" till 13,3"

8.2 Starta inställningsappen

Inloggning första gången

- 1) Klicka på appsymbolen "C-Brace Setup" (🔧).
- Slut användaravtalet (EULA) visas.
- 2) Acceptera avtalet (EULA) genom att klicka på knappen "**Acceptera**". Om licensavtalet (EULA) inte godkänns är det inte möjligt att använda inställningsappen.
- Inloggningsskärmen visas.
- 3) Ange respektive uppgifter i fälten "**Användarnamn**" och "**Unlock PIN-kod**" som överfördes till inställningsappen i samband med Ottobock-produktutbildningen.
- INFORMATION: Var noga med att korrekt skilja på stora och små bokstäver när du skriver in uppgifterna.**
- 4) Klicka på tryckknappen "**Logga in**".
- Skärmen där du får ange lösenordet visas.
- 5) Välj och ange ett valfritt lösenord samt bekräfta. När man loggar in igen ersätter det här lösenordet PIN-koden. Det är inte möjligt att logga in utan att ange ett lösenord.
- INFORMATION: PIN-koden måste anges för att lösenordsinmatningen ska visas. Om ett lösenord skrevs in redan under inloggningen så visas inte denna lösenordsinmatning.**

- 6) Klicka på tryckknappen "OK" för att tilldela användaren lösenordet och spara. De fem senast inloggade användarna sparas med sina användarnamn och tillhörande lösenord på surfplattan. Vid en senare inloggning kan dessa användare väljas ur en lista när man anger användarnamnet.
→ Bildskärmen "Appinställningar" visas.
- 7) Klicka på önskad enhet för vikt och längd.
- 8) Klicka på tryckknappen "OK" för att tilldela användaren de valda enheterna och spara dessa. När den här användaren loggar in igen används de redan sparade enheterna. Läs mer i kapitlet "Växla vikt- och längdenheter" (se sida 27) för att växla enheter i efterhand.
→ Bildskärmen för att skapa en anslutning till komponenten visas.
- 9) Läs mer i nästa kapitel för att skapa en anslutning till komponenten.

Inloggning med ett redan sparat lösenord

- 1) Klicka på appsymbolen "C-Brace Setup" (📱).
→ Inloggnings-skärmen visas.
- 2) Skriv in användarnamnet och lösenordet i fälten "**Användarnamn**" och "**Lösenord**". Det är även möjligt att välja de fem användare som senast var inloggade på den här surfplattan från den lista som visas i samband med inmatningen.
- 3) Klicka på tryckknappen "**Logga in**".
→ Efter inloggningen används de längd- och viktenheter som konfigurerades och sparades första gången den ifrågavarande användaren loggade in. Läs mer i kapitlet "Växla vikt- och längdenheter" (se sida 27) för att växla enheter i efterhand.
→ Bildskärmen för att skapa en anslutning till komponenten visas.
- 4) Läs mer i nästa kapitel för att skapa en anslutning till komponenten.

8.3 Skapa en anslutning mellan inställningsappen och komponenten

Observera följande punkter före första anslutningen:


- Komponenten måste vara tillkopplad (se sida 42).
- Bluetooth för komponenten måste vara aktiverad (se sida 43).
- Surfplattans Bluetooth måste vara tillkopplad.
- Serienumret och PIN-koden för Bluetooth på komponenten som ska anslutas måste vara kända. Dessa finns på medföljande Bluetooth-PIN-kort. Serienumret börjar med bokstäverna "SN".

INFORMATION



Om du tappar bort Bluetooth-PIN-kortet med PIN-koden och komponentens serienummer kan du ta reda på Bluetooth-PIN-koden för en komponent som redan är ansluten med hjälp av inställningsappen. Om det är nödvändigt att använda Bluetooth-PIN-koden för att starta inställningsappen ska du kontakta ett behörigt Ottobock-service-ställe. För att ett nytt kort ska kunna utfärdas måste serienumret anges.

8.3.1 Skapa en anslutning till komponenten



- 1) Tryck kort på knappen  i komponentens manöverpanel för att aktivera Bluetooth-anslutningens detektering (synlighet) i 2 minuter.
- 2) Välj önskad komponent med hjälp av serienumret bland de komponenter som är inom räckhåll.
- 3) Klicka på serienumret för att skapa anslutningen.
- 4) Följ anvisningarna på skärmen.
- 5) När Bluetooth-PIN-koden har matats in skapas anslutningen till komponenten.

INFORMATION: Om du har angett fel Bluetooth-PIN-kod tre gånger måste du innan du gör ett fjärde försök avvakta i ca 2 minuter.

- Under anslutningen hörs tre pip ljud och i bildskärmens nedre höger hörn visas symbolen .
- Om anslutningen har skapats visas symbolen .
- När anslutningen har skapats avläses data från komponenten. Det kan dröja upp till en minut.
Sedan visas bildskärmen där man kan mata in patientuppgifter.

Avsnitt "Förbinda med en komponent som redan har sparats:"



I det här avsnittet visas de två senast anslutna komponenterna. Om man klickar på de här serienumren kan man snabbare upprätta en anslutning till de här komponenterna.

8.4 Växla vikt- och längdenheter

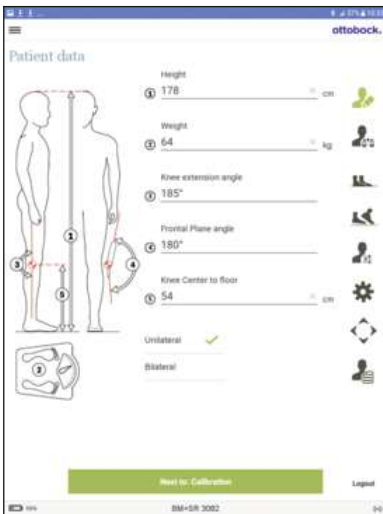
När man ska ange "**Längd**", "**Avstånd knärotationspunkt till golv**" och "**Kroppsvikt**" kan enheten växlas mellan "**kg**" och "**lbs**" samt "**cm**" och "**ft / in**".



- 1) Öppna navigationsmenyn genom att klicka på symbolen ☰ i det övre vänsterhörnet.
- 2) Klicka på menyalternativet "**Appinställningar**".
→ Menyn för inställningar av enheter öppnas.
- 3) Klicka på önskad inställning.
- 4) När man klickar på tryckknappen "**OK**" sparas inställningen och navigationsmenyn stängs.

8.5 Inmatning av patientuppgifter

Så fort det har matats in en uppgift avges en bekräftelsesignal från komponenten för att bekräfta att värdena har kunnat överföras.



Längd

Brukarens längd.
Växla enheter (se sida 27).

Kroppsvikt

Brukarens vikt med eller utan ortos.
Växla enheter (se sida 27)

Knäets extensionsvinkel

Sträckställningens knävinkel som ortosen är konstruerad för. Från den här vinkeln måste man kunna sträcka ut knäleden lite extra.

Frontvinkel komponent

Inmatning av komponentens varus-/valgusvinkel. Denna ska man mäta med en goniometer.

Avstånd knärotationspunkt till golv

Avstånd mellan knäets rotationspunkt och golvet.
Växla enheter (se sida 27)

ensidig

Om ortosen fungerar med unilateral försörjning måste man välja denna parameter.

dubbelsidig

Om ortosen fungerar med en bilateral försörjning måste man välja denna parameter.

8.6 Kalibrering (Zero Setting)

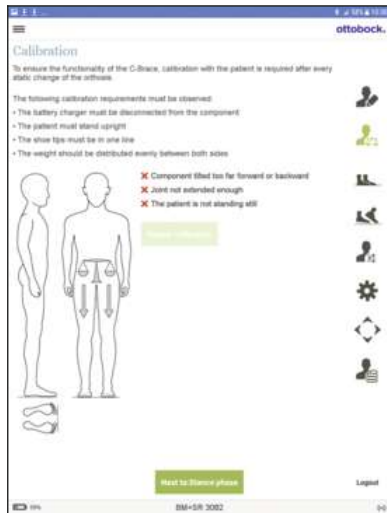
Ledenhetens position på den enskilde brukaren behöver kalibreras. Om man inte kalibrerar efter brukaren aktiveras svingfasen, på grund av felaktiga uppgifter, för tidigt eller för sent.

Kalibreringen måste göras om vid alla statiska ändringar med ortosen (t.ex. när fotleden har justerats).

Inte förrän man är klar med kalibreringen kan man återuppta arbetet med inställningarna.

INFORMATION

Händerna ska inte användas för att sträcka benet.



Om de förutsättningar som beskrivs i inställningsappen inte uppfylls visas föreliggande avvikelser. Kalibreringen kan inte startas förrän avvikelserna har åtgärdats.

- **Brukaren står inte stilla**

Brukaren ska stå så lugnt och stabilt som möjligt. Det kan hjälpa att stanna kvar i gåbarren.

- **Leden är inte tillräckligt sträckt**

Brukaren ska av egen förmåga kunna sträcka ut ortosen till fullständig extension. Om detta inte är möjligt måste man korrigera den statiska konstruktionen (t.ex. genom att justera fotleden)

- **Komponenten lutar för långt framåt eller bakåt**

Kontrollera den statiska konstruktionen. Kontrollera att brukaren står med rak kroppshållning och att fötterna befinner sig på samma nivå.

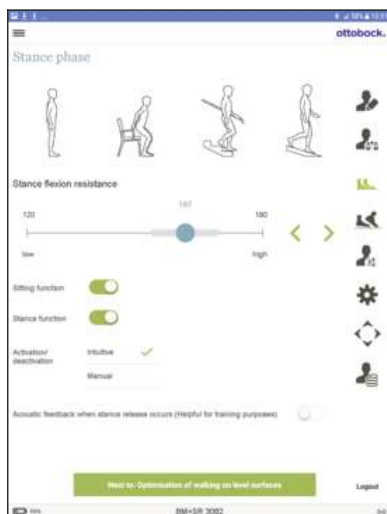
Genomföra kalibrering

1) Klicka på tryckknappen "**Kalibrera**".

2) Avslutad kalibrering bekräftas med meddelandet "**Kalibrering avslutad**".

→ Vid behov (t. ex. om man genomfört ändringar på den statiska monteringen), kan man göra om kalibreringen genom att klicka på tryckknappen "**Gör om kalibreringen**".

8.7 Ståfas



Parameter "Flexionsmotstånd i ståfas"

Denna parameter är motståndet mot knäflexionen vilket behövs för att patienten ska kunna gå nedför trappor och ramper och som fungerar som stöd när han/hon sätter sig.

Det inställda värdet vid leverans måste anpassas efter brukaren.

Grov inställning: För att kontrollera detta låter man brukaren sätta sig på en stol och stödja händerna på armstöden. Brukaren sjunker ner i produkten och känner hur flexionsmotståndet säkert griper in.


Fin inställning: Låt brukaren gå nerför en sluttning och därefter nerför en trappa med ena handen på ledstången som extra stöd. Om motståndet är för litet eller för stort kan detta justeras.


Målet är att hitta en bra kompromissinställning som gör att brukaren bekvämt kan sätta sig ner och även gå säkert på ramper och i trappor. Om inställningen för parametern "**Flexionsmotstånd i ståfas**" i förhållande till fabriksinställningen reduceras, reduceras inte parametern "**Ståfasflexionsmotstånd vid gång på plant underlag**" automatiskt. Detta innebär att det kan ligga an starkare flexionsmotstånd vid gång på plant underlag.

Inställning "Akustisk feedback vid svingfasupplösning"

Om man vill kontrollera att brukaren har förmåga att aktivera svingfasen korrekt och på ett tillförlitligt sätt kan man koppla till en ljudsignal när svingfasen aktiveras.


8.7.1 Sittfunktion

När funktionen har aktiverats vid sittande minskas motståndet i extensionsriktningen och dessutom minskas motståndet i flexionsriktningen. Aktivera funktionen genom att dra brytaren till höger . När funktionen har aktiverats så kan påslagning och avstängning ske med Cockpit-appen.

Om brukaren inaktiverar denna funktion så visas intill brytaren  informationen "(inaktiverat av brukaren)".

8.7.2 Ståfunktion

Ståfunktionen är ett funktionellt tillägg till basläget. Med den blir det lättare för patienten att stå på sluttande underlag en längre tid. Då fixeras leden i en vinkel på mellan 5° och 65° i flexionsriktningen.

Aktivera funktionen genom att dra brytaren till höger . När funktionen har aktiverats så kan påslagning och avstängning ske med Cockpit-appen.

När funktionen är aktiv (brytaren har dragits till höger ) kan man dessutom välja mellan en intuitiv och en manuell spärr. Spärrentypen kan inte ändras med Cockpit-appen i efterhand.

Automatisk spärr av leden

Den intuitiva ståfunktionen känner igen situationer när ortosen belastas i flexionsriktningen, men inte får ge efter. Detta är till exempel fallet när patienten står på ett ojämnt eller sluttande underlag. Leden spärras alltid i flexionsriktningen när benet med ortosen inte är helt utsträckt och befinner sig i viloläge en kort stund.

Leden spärras inte om ovanstående förutsättningar är uppfyllda, men brukaren intar sittande ställning.

Häva den intuitiva spärren för leden

- Genom att rulla framåt eller bakåt eller genom sträckning växlar man omgående tillbaka från starkt flexionsmotstånd till ståfasmotstånd.

Manuell spärr för leden

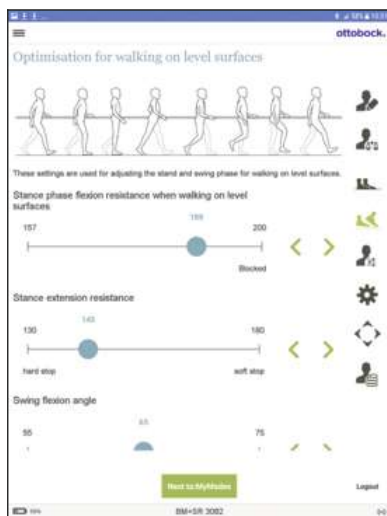
- Böj leden mellan 5° och 60° och håll still.
- Den spärrade leden kan nu belastas i flexionsriktningen.

Upphäva manuell spärr för leden

- Man inaktiverar automatiskt den manuella ståfunktionen genom att sträcka på knäet eller genom att ompositionera benet (t.ex. gå ett steg).

Om brukaren inaktiverar denna funktion så visas intill brytaren  informationen "(inaktiverat av brukaren)".

8.8 Optimerad för gång på plant underlag



Parameter "Ståfasflexionsmotstånd vid gång på plant underlag"

Om parametern "Flexionsmotstånd i ståfas" för att sätta sig ner och gå i trappor eller på ramper är korrekt inställd, aktiveras ända ståfasen för brukaren när han eller hon går på plant underlag, såvida parametern "Ståfasflexionsmotstånd vid gång på plant underlag" är inställd för brukaren.

Om man inte önskar aktivera starkt ståfasflexionsmotstånd för gång på plant underlag ska man ställa in värdet för parametern "Ståfasflexionsmotstånd vid gång på plant underlag" på samma värde som för parametern "Flexionsmotstånd i ståfas".

Parameter "Extensionsmotstånd i ståfas"

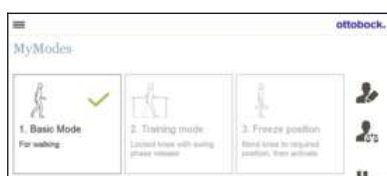
Den här parametern kan vara avgörande för hur snabbt knäleden återigen kan sträckas efter ståfasflexionen. Med hjälp av den här parametern kan man påverka anslagsstyrkan.

Parameter "Svingfasflexionsvinkel"

Med den här parametern fastställer man målvinkeln för hur långt knäet som mest kan böjas i svingfasen. Oberoende av hastigheten är den här vinkeln vid fysiologisk gång ca 65°.

8.9 MyMode

8.9.1 Grundläge



Det här läget är avsett för vardaglig användning.

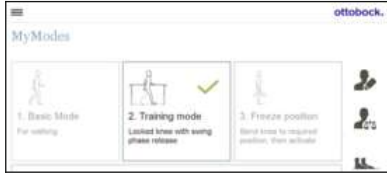
De inställda parametrarna i de tidigare bildskärmarna beskriver ortosens dynamiska beteende vid normal gång. Parametrarna används som grundinställning för automatisk anpassning av dämpningen till den aktuella förflyttningssituationen (t.ex. lutningar eller långsam gånghastighet).

8.9.2 MyMode "Träningsläge"

(om knäleden är spärrad under stödfasen och en svingfasutlösning är möjlig)

Knäleden är spärrad i ståfasen. Precis som i grundläget är det möjligt att genomföra en svingfasomkoppling. I detta läge kan man endast gå nedför en trappa eller en ramp med ett steg i taget.

Genomföra växling

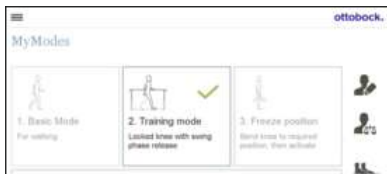


- 1) Klicka på symbolen på surfplattans bildskärm för att starta träningsläget.
→ Det hörs en bekräftelsesignal som anger att det har skett en omkoppling till träningsläget.
- 2) I ståfasen håller hydrauliken leden stabil med ett högt flexionsmotstånd. I svingfasen låser hydrauliken upp leden så att benet kan svingas fritt framåt. Det är möjligt att antingen avsluta träningsläget genom att välja ett annat MyMode eller genom att stänga av/tillkoppla komponenten.

8.9.3 MyMode "Frysposition"

(om knäleden är helt spärrad)

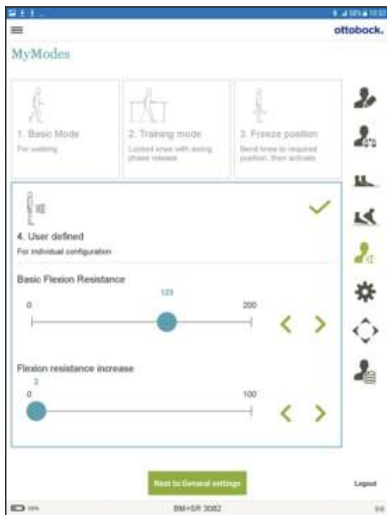
Genomföra växling



I detta MyMode spärras leden i den aktuella positionen och den kan varken röras i flexions- eller extensionsriktningen.

- 1) Böj in eller sträck ut knäleden till den vinkel där den ska spärras.
- 2) Klicka på symbolen på surfplattans bildskärm för att slå på spärren.
→ Det hörs en bekräftelsesignal, vilket indikerar att spärren är tillkopplad.
- 3) Ortosen är spärrad i både flexions- och extensionsriktningen. Det är möjligt att antingen häva spärren genom att välja ett annat MyMode/grundläge eller genom att stänga av/tillkoppla komponenten.

8.9.4 MyMode "Användardefinierat"



Detta MyMode-läge kan konfigureras separat. Klicka på detta MyMode-läge för att genomföra inställningen

Parameter "Grundmotstånd flexion"

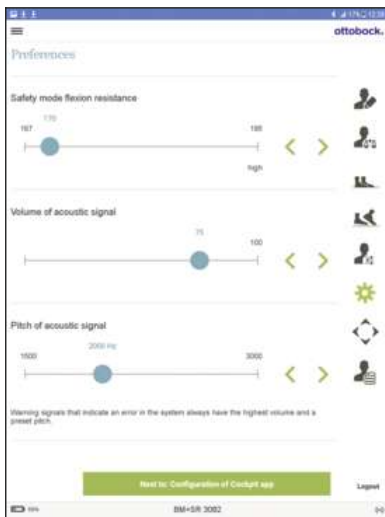
Med denna parameter ställer du in initialmotståndet som föreligger när knäleden börjar böjas. Ju högre värdet är desto större är motståndet mot ledens flexion.

Parameter "Ökat flexionsmotstånd"

Med denna parameter ställer du in ökningen av flexionsmotståndet (utifrån parametern "Grundmotstånd flexion") vid böjning av knäleden. Flexionsmotståndet ökas stadigt medan flexionsvinkeln ökar tills knäleden spärras i en viss flexionsvinkel. Flexionsvinkeln i vilken knäleden spärras beror därför på inställningen av parametrarna "Grundmotstånd flexion" och "Ökat flexionsmotstånd".

8.10 Preferenser

Vid omkoppling till den här inställningssidan ställs flexionsmotståndet in på värdet för parametern "Flexionsmotstånd i säkerhetsläge". När man lämnar den här sidan återställs flexionsmotståndet till värdet för parametern "Flexionsmotstånd i ståfas".



Parameter "Flexionsmotstånd i säkerhetsläge"

Om det uppstår ett allvarligt fel eller om batteriet är tomt växlar komponenten till nödläget samtidigt som det inte längre är möjligt att aktivera en svingfas. Mer information om nödläget (se sida 46).

I följande fall ställs flexionsmotståndet konstant in på värdet för parametern "Flexionsmotstånd i säkerhetsläge".

- Komponenten befinner sig i nödläget
- Komponentens batteri är tomt
- Komponentens batteri är laddas (laddaren är ansluten till komponenten)

Parameter "Ljudsignalens volym"

Inställning av volymen på summern för bekräftelsesignaler. Varnings signaler för fel i systemet avges alltid med maximal volym.

Parameter "Ljudsignalens volym"

Inställning av tonhöjden på ljudsignalen för bekräftelsesignaler.

8.11 Konfiguration av Cockpit-appen



Tryckknapp "Visa Bluetooth-PIN-kod"

Det behövs en Bluetooth-PIN-kod för att skapa anslutningen till Cockpit-appen och den finns på ett medföljande kort. Har det här kortet förlorats kan man visa Bluetooth-PIN genom att klicka på den här tryckknappen. Bluetooth-PIN gäller endast för den anslutna komponenten.

Cockpit-appens menyspråk

Välj ett språk för Cockpit-appens gränssnitt. För Cockpit-appen kan man endast välja de språk som står till förfogande här. Det är inte möjligt att i efterhand ändra valt språk via mobilenheten.

Namn på komponenten

I Cockpit-appen ger du komponenten ett unikt namn så att du hittar den.

Tryckknapp "Det gick inte att överföra konfigurationen för Cockpit-appen"

Inte förrän du klickar på den här tryckknappen sparas ändringarna (**Cockpit-appens menyspråk, Namn på komponenten**) i komponenten. Under dataöverföringen måste brukaren sitta eller stå still.

8.12 Dataöversikt



Här visas alla inmatade uppgifter samt uppgifter som är sparade i komponenten. Klicka på tryckknappen "Exportera" för att exportera uppgifterna i PDF-format. Filen kan sedan sparas, skrivas ut eller skickas. Det är inte möjligt att genomföra ändringar direkt i den här översikten.

8.13 Navigationsmeny för inställningsappen



När man klickar på symbolen ☰ i menyns övre vänstra hörn visas navigationsmenyn. I den här menyn kan du använda de nedanstående funktionerna:

Skapa anslutning

Skapa en anslutning till en komponent (se sida 26)

Om oss/tillverkare

Visa uppgifter och rättslig information om inställningsappen. Om det finns en anslutning till en komponent visas extra information om komponenten.

Appinställningar

Genomför fler appinställningar (t.ex. växla enheter (se sida 27)

Om det inte har genomförts någon inloggning visas dessutom posten **Inloggning**

9 Cockpit-app



Med Cockpit-appen går det att växla till förinställda MyMode-lägen. Dessutom kan du hämta information om produkten (stegräknare, batteriladdningsnivå och så vidare).

I vardagen kan appen användas för att göra vissa justeringar av produkten (t.ex. i takt med att du vänjer dig vid produkten).

Information om Cockpit-appen

- Cockpit-appen kan laddas ned gratis från respektive onlinebutik. På den nedanstående webbsidan hittar du mer information: <http://www.ottobock.com/cockpitapp>. Cockpit-appen kan även laddas ner genom att du läser in QR-koden för det medföljande Bluetooth-PIN-kort med det mobila styrdonet (förutsättning: QR-läsare och kamera).
- Språket i Cockpit-appens användargränssnitt kan bara ändras med hjälp av inställningsprogramvaran.
- Vid den första anslutningen måste serienumret till komponenten som ska anslutas registreras hos Ottobock. Om registreringen nekas kan Cockpit-appen bara användas begränsat för den här komponenten.
- Protesens Bluetooth måste vara aktiverad för att Cockpit-appen ska kunna användas. Om Bluetooth är avstängd kan Bluetooth aktiveras antingen genom att du vrider protesen (fotsulan måste vara riktad uppåt) eller genom att batteriladdaren sätts dit/tas bort. Bluetooth är sedan aktiv i ca 2 minuter. Under denna tid måste appen startas och upprätta en anslutning. Vid behov kan protesens Bluetooth därefter aktiveras permanent ().
- Se till att mobilappen alltid är uppdaterad.
- Om du tror att du kommer att ha problem med cybersäkerheten ska du kontakta tillverkaren.

9.1 Systemkrav

Cockpit-appen fungerar alltid på mobila enheter som är kompatibla med de nedanstående operativsystemen:

- **iOS (för iPhone, iPad, iPod):** från och med version 10.0
- **Android:** från och med version 5.0

9.2 Ansluta Cockpit-appen till komponenten för första gången



Observera följande punkter innan anslutningen upprättas:

- Bluetooth för komponenten måste vara aktiverad (se sida 43).
- Bluetooth måste vara påslaget på den mobila enheten.
- Det mobila styrdonet får inte befinna sig i "Flygläge" (offline-läge), där alla funktionsanslutningar är avstängda.
- **Det mobila styrdonet måste vara anslutet till internet.**
- Serienumret och PIN-koden för Bluetooth på komponenten som ska anslutas måste vara kända. Dessa finns på medföljande Bluetooth-PIN-kort. Serienumret börjar med bokstäverna "SN".

INFORMATION

Om du tappar bort Bluetooth-PIN-kortet med PIN-koden och komponentens serienummer kan du ta reda på Bluetooth-PIN-koden för en komponent som redan är ansluten med hjälp av inställningsappen. Om det är nödvändigt att använda Bluetooth-PIN-koden för att starta inställningsappen ska du kontakta ett behörigt Ottobock-service-ställe. För att ett nytt kort ska kunna utfärdas måste serienumret anges.

9.2.1 Första start av Cockpit-appen

- 1) Klicka på symbolen för Cockpit-appen .
 - Slut användaravtalet (EULA) visas.
- 2) Acceptera avtalet (EULA) genom att klicka på knappen **Acceptera**. Om inte avtalet (EULA) accepteras kan inte Cockpit-appen användas.
 - Välkomstkärmen visas.
- 3) Tryck kort på knappen  i komponentens manöverpanel för att aktivera Bluetooth-anslutningens detektering (synlighet) i 2 minuter.
- 4) Klicka på tryckknappen **Lägga till komponent**.
 - Anslutningsguiden startas för att hjälpa dig med anslutningen.

- 5) Följ anvisningarna på skärmen.
- 6) När Bluetooth-PIN-koden har matats in skapas anslutningen till komponenten.
 - Under anslutningen hörs tre pip ljud och i bildskärmens nedre högerhörn visas symbolen (📶).
 - Om anslutningen har skapas visas symbolen (📶).
- När anslutningen har skapats avläses data från komponenten. Det kan dröja upp till en minut. Därefter visas huvudmenyn med namnet på den anslutna komponenten.

INFORMATION

När den första anslutningen till komponenten har skett och Bluetooth-funktionen är tillkopplad så ansluts appen alltid automatiskt vid start. Inga ytterligare steg krävs.

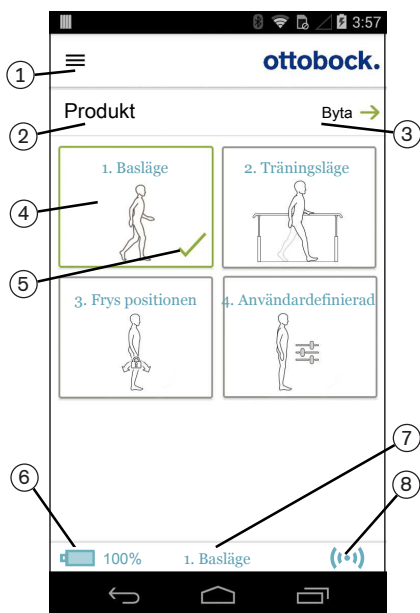
INFORMATION

När man har gjort komponenten "synlig" (kort tryckning på knappen 📶) kan komponenten inom loppet av 2 minuter detekteras av en annan enhet (t. ex. en smarttelefon). Om registreringen eller anslutningen tar för lång tid avbryts anslutningsförsöket. I detta fall ska man ännu en gång trycka kort på knappen 📶.

INFORMATION

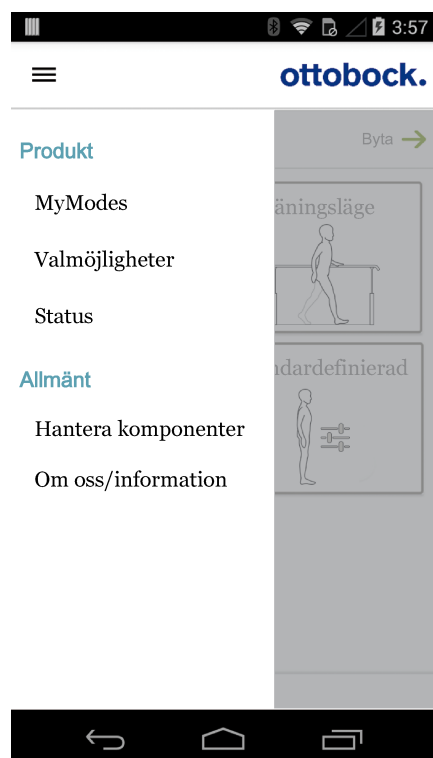
Om det inte går att skapa någon anslutning till komponenten eller anslutningen avbryts ska man återställa komponenten genom att ansluta/koppla bort laddaren.

9.3 Cockpit-appens delar



1. ☰ Öppna navigationsmenyn (se sida 35)
2. Namn på komponenten. Namnet kan endast ändras via inställningsappen.
3. Skulle anslutningar med flera komponenter vara sparade kan du växla mellan de sparade komponenterna genom att klicka på **Byta** (se sida 35).
4. MyMode-lägen som har konfigurerats via inställningsappen. Växla till ett annat läge genom att trycka på motsvarande symbol och bekräfta genom att klicka på "OK".
5. Aktuellt valt läge
6. Komponentens laddningsnivå.
 - 🔋 Komponentens batteri är fulladdat
 - 🔌 Komponentens batteri är tomt
 - 🔌 Komponentens batteri laddas
 Dessutom visas laddningsnivån i %.
7. Visning och benämning för det aktuellt valda läget (t.ex. **1. Basläge**)
8. (📶) Anslutning skapad till komponent
 (📶) Anslutning till komponenten är bruten. Det görs försök att automatiskt återupprätta anslutningen.
 (📶) Det finns ingen anslutning till komponenten.

9.3.1 Navigationsmeny för Cockpit-appen



Klicka på symbolen ☰ i menyerna så visas navigationsmenyn. I den här menyen kan ytterligare inställningar göras av den anslutna komponenten.

Produkt

Namn på den anslutna komponenten

MyModes

Tillbaka till huvudmenyn för att växla MyModes

Valmöjligheter

Ändra inställningar för det valda läget (se sida 40)

Status

Avläsa status för den anslutna komponenten (se sida 43)

Hantera komponenter

Lägga till och radera komponenter (se sida 35)

Om oss/information

Visa information/rättsliga anvisningar för Cockpit-appen samt den anslutna komponenten

9.4 Administrera komponenter

Anslutningar till upp till fyra olika komponenter kan sparas med den här appen. Men endast en komponent åt gången kan vara ansluten till ett mobilt styrdon.

INFORMATION

Observera punkterna i kapitlet "Första anslutningen mellan Cockpit-app och komponent" (se sida 33) innan du skapar en anslutning.

9.4.1 Lägga till komponent

- 1) Klicka på symbolen ☰ i huvudmenyn.
→ Navigationsmenyn öppnas.
- 2) Klicka på "**Hantera komponenter**" i navigationsmenyn.
- 3) Tryck kort på knappen ⌘ i ledningens manöverpanel för att aktivera Bluetooth-anslutningens detektering (synlighet) i 2 minuter.
- 4) Klicka på tryckknappen "+".
→ Anslutningsguiden startas för att hjälpa dig med anslutningen.
- 5) Följ anvisningarna på skärmen.
- 6) När Bluetooth-PIN-koden har matats in skapas anslutningen till komponenten.
→ Medan anslutningen håller på att skapas ljuder 3 pipsignaler och symbolen (📶) visas.
Om anslutningen har skapats visas symbolen (📶).
→ När anslutningen har skapats avläses data från komponenten. Det kan dröja upp till en minut.
Därefter visas huvudmenyn med namnet på den anslutna komponenten.

INFORMATION

Om det inte går att ansluta till en komponent, ska följande åtgärder vidtas:

- ▶ Om den redan sparats i Cockpit-appen ska komponenten raderas därifrån (se avsnittet "Radera komponent").
- ▶ Om det finns en sådan ska man radera (koppla bort) komponenten från Bluetooth-inställningarna.
- ▶ Återställ komponenten genom att ansluta/koppla bort laddaren.
- ▶ Lagg sedan till komponenten i Cockpit-appen igen (se avsnittet "Lägga till komponent").

INFORMATION

När man har gjort komponenten "synlig" (kort tryckning på knappen ✂) kan komponenten inom loppet av 2 minuter detekteras av en annan enhet (t. ex. en smarttelefon). Om registreringen eller anslutningen tar för lång tid avbryts anslutningsförsöket. I detta fall ska man ännu en gång trycka kort på knappen ✂.

9.4.2 Radera komponent

- 1) Tryck på symbolen ☰ i huvudmenyn.
→ Navigationsmenyn öppnas.
- 2) Tryck på "**Hantera komponenter**" i navigationsmenyn.
- 3) Tryck på knappen "**Edit**".
- 4) Tryck på symbolen 🗑 vid den komponent som ska raderas.
→ Komponenten raderas.

10 Användning

INFORMATION

Kontrollera före varje användningstillfälle att produkten fungerar som den ska och inte uppvisar tecken på skador eller slitage.

Innan du tar produkten i bruk för första gången måste du lära dig hur produkten hanteras och används.

Brukaren måste få träna sig i att ta på och av produkten, sitta, stå och röra sig framåt.

Produkten ska inte ge upphov till några besvär när den bärs. Benet där produkten bärs ska regelbundet undersökas med avseende på tryckpunkter av brukaren eller vårdaren. Om tryckpunkter konstateras ska man sluta använda produkten och snarast uppsöka ortopedingenjören.

10.1 Påtagning

INFORMATION

En individuell metod för att ta på och ta av produkten ska utarbetas tillsammans med ortopedingenjören och/eller terapeuten/sjukgymnasten.

- 1) Öppna alla ortosskalens knäppningar.
- 2) Ta av skon.
- 3) Sätt dig på framkanten av en stol.
- 4) Böj på ortosleden.
- 5) Stick ner foten i fotdelen. Positionera hälen och underbenet i stödet.
- 6) Sträck något på benet och sätt på ortosen på underbenet och låret.
- 7) Stäng knäppningen vid vristen i förekommande fall.
- 8) Stäng underbensdelens knäppning.
- 9) Stäng lårdelens knäppning.
- 10) Spänn den översta knäppningen.
- 11) Ta på skon.
- 12) Stå upp och spänn alla knäppningar.
- 13) Kontrollera att ortosen sitter korrekt.

⚠ OBSERVERA

Inklämd hud vid knäppningarna

Skador och stas på grund av rubbningar av blodcirkulationen i huden under knäppningarna.

- ▶ Spänn inte knäppningarna för hårt vid påtagning.

10.2 Avtagning

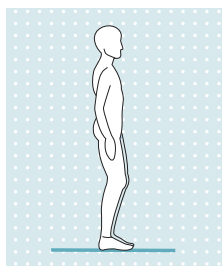
INFORMATION

Innan du sätter dig ska du kontrollera att det föreligger ett lämpligt stöd för att sitta. Om det skulle ha kopplats in ett MyMode-läge med ett högt eller mycket litet ståfasflexionsmotstånd måste du – innan du sätter dig ner – koppla tillbaka till grundläget med hjälp av Cockpit-appen. Det är också möjligt att koppla till grundläget genom att stänga av och sedan starta om produkten.

- 1) Sitt på en stol.
- 2) Öppna ortosskalens knäppningar.
- 3) Ta av ortosen.
- 4) Stäng ortosskalens knäppningar.
- 5) Ställ undan ortosen och ladda, om möjligt, batteriet.

10.3 Rörelsemönster i basläget (läge 1)

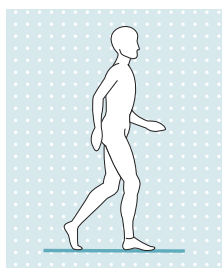
10.3.1 Stå



Stabilitet måste säkerställas med statisk montering av ortosen.

Med inställningsappen kan man aktivera en ståfunktion. Mer information om ståfunktionen finns i kapitlet "Ståfunktion" (se sida 29).

10.3.2 Gång



De första gångförsöken med produkten ska alltid ske i närvaro av utbildad fackpersonal.

I stödfasen håller hydrauliken knäleden stabil, i svingfasen låser hydrauliken upp knäleden så att benet kan svingas fritt framåt.

Avrullningen av hela foten måste slutföras innan omkoppling kan ske till svingfasen.

Via inställningsappen kan det utlösas en akustisk feedbacksignal när svingfasen aktiveras (se sida 29).

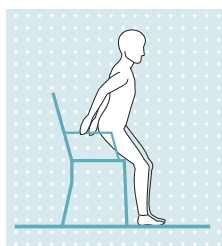
INFORMATION

Berätta för brukaren att aktiveringen av svingfasen påverkas när gångbilden ändras och att man därför behöver konsultera en ortopedingenjör för att genomföra anpassningar.

10.3.3 Sätta sig

INFORMATION

Innan du sätter dig ska du kontrollera att det föreligger ett lämpligt stöd för att sitta. Om det skulle ha kopplats in ett MyMode-läge med ett högt eller mycket litet ståflexionsmotstånd måste du – innan du sätter dig ner – koppla tillbaka till grundläget med hjälp av Cockpit-appen. Det är också möjligt att koppla till grundläget genom att stänga av och sedan starta om produkten.



Motståndet i produktens knäled när man sätter sig ner garanterar en jämn övergång till den sittande positionen.

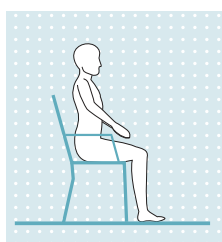
- 1) Be användaren att placera fötterna bredvid varandra på samma höjd.
- 2) Belasta båda benen lika mycket och använd armstöd om sådana finns.
- 3) Be användaren att flytta stussen mot ryggstödet och böja överkroppen framåt.

INFORMATION: Motståndet när användaren sätter sig kan anpassas med Cockpit-appen med parametern "Flexionsmotstånd i ståfas" (se sida 41).

10.3.4 Sitta

INFORMATION

När brukaren sitter försätts knäleden i ett energisparläge. Detta energisparläge aktiveras oberoende av om sittfunktionen är aktiverad eller inte.



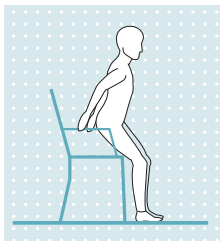
Om benet befinner sig i sittposition, d.v.s. låret är så gott som horisontellt och benet är obelastat i mer än två sekunder, ställs motståndet i produkten in på ett minimum i extensionsriktning.

Om sittfunktionen är aktiverad i inställningsappen och tillkopplad via Cockpit-appen (se sida 41), reduceras även motståndet i flexionsriktningen.

10.3.5 Ställa sig upp

INFORMATION

Om ett MyMode-läge med mycket starkt extensionsmotstånd (komponenten fortsätter att vara böjd då brukaren ställer sig upp) eller också med mycket svagt flexionsmotstånd (får inte förväntat stöd) är inkopplat måste man växla tillbaka till grundläget. Det är också möjligt att koppla till grundläget genom att stänga av och sedan starta om produkten.



- 1) Placera fötterna på samma höjd.
- 2) Böj överkroppen framåt.
- 3) Sätt händerna på armstöden om sådana finns.
- 4) Ta stöd av händerna och ställ dig upp. Belasta benen jämnt.

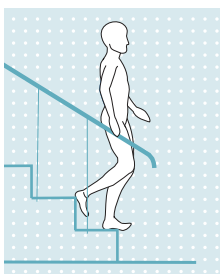
10.3.6 Gå nedför trappor

INFORMATION

Innan du börjar gå nedför trappor ska du kontrollera att det föreligger ett lämpligt motstånd för nedförsgång i trappor. Om det skulle ha kopplats in ett MyMode-läge med ett högt eller mycket litet ståfasflexionsmotstånd måste du – innan du börjar gå nedför trappor – koppla tillbaka till grundläget med hjälp av inställningsappen. Det är också möjligt att koppla till grundläget genom att stänga av och sedan starta om produkten.

Beroende på ortosens montering (möjligt att utföra rörelser i fotleden eller stelt utförande) utförs rörelsemönstret enligt följande.

10.3.6.1 Ortos upprättad med stel fotled eller dorsalt fjäderelement



Den här funktionen måste övas och utföras koncentrerat. Bara när fotsulan placeras på rätt sätt kan produkten reagera korrekt och medge kontrollerad flexion.

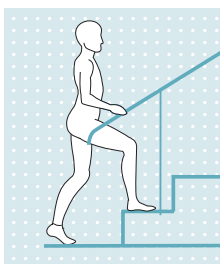
- 1) Be användaren att hålla i ledstången med en hand.
- 2) Ställ benet med produkten på trappsteget så att halva foten sticker ut över kanten.
→ Endast på det sättet kan en säker avrullning garanteras.
- 3) Be användaren att rulla av foten över stegkanten.
→ Därigenom böjs produkten långsamt och jämnt i knäleden.
- 4) Ställ det bäst fungerande benet på nästa trappsteg.

10.3.6.2 Ortos upprättad med rörelse i fotleden

Den här funktionen måste övas och utföras koncentrerat. Bara när fotsulan sätts ner på rätt sätt kan produkten reagera korrekt och medge kontrollerad flexion.

- 1) Be användaren att hålla i ledstången med en hand.
- 2) Placera benet med produkten på ett steg så att så mycket som möjligt av foten står på steget.
- 3) Ställ det bäst fungerande benet på nästa trappsteg.

10.3.7 Gå uppför trappor



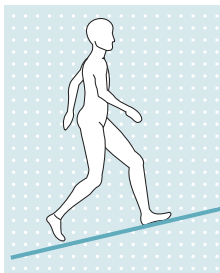
Gå nedför trappor med ett steg i taget

- 1) Be användaren att hålla i ledstången med en hand.
- 2) Ställ det bäst fungerande benet på det första trappsteget.
- 3) Dra upp benet med produkten.

Gå nedför trappor växelvis

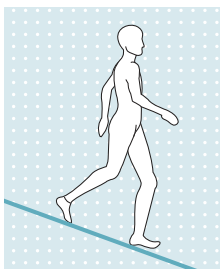
Produkten har ingen aktiv drivordning, för att stödja alternerande gång uppför trappor. Detta är möjligt vid vissa kroppsliga förutsättningar och lämplig träning (det finns muskulära kvarvarande funktioner i det berörda benet).

10.3.8 Gå uppför ramper



- 1) Be användaren att hålla i ledstången med en hand.
- 2) Ställ det bäst fungerande benet på rampen.
- 3) Ställ benet med produkten längst fram.

10.3.9 Gå nedför ramper



Använd, om möjligt, ledstången.

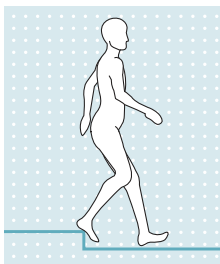
Lätt lutning (< 5–10 %)

Rörelseförloppet motsvarar gång på slät mark. Det kan utlösas en svingfas.

Medel/brant lutning (> 5–10 %)

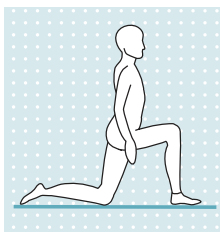
Rörelseförloppet liknar gång nedför en trappa. Belasta ortosen, tillåt knäböjning mot flexionsmotståndet och rulla av över framfoten.

10.3.10 Gå nedför flacka trappsteg



När man behöver gå nedför en platt avsats (t.ex. trottoarkant) kan en svingfas utlösas (eventuellt utan att man är förberedd på detta). Användaren kan välja mellan att utnyttja ståfasflexionsmotståndet eller utlösa en svingfas.

10.3.11 Knäböja




En individuell metod för att sätta sig på knä och sedan ställa sig upp behöver utarbetas tillsammans med ortopedingenjören och/eller terapeuten/sjukgymnasten.

Tack vare ett starkare flexionsmotstånd blir det lättare att sätta sig på knä. På så sätt kan man styra böjningen av knäleden.

10.4 Ändra ortosinställningar



Om det finns en aktiv anslutning till en komponent kan Cockpit-appen användas för att ändra inställningarna **för det aktuella läget**.

INFORMATION

Om man vill ändra ortosinställningen måste komponentens Bluetooth vara på. Tryck kort in knappen  på manöverpanelen för att kontrollera statusen.

Om symbolen inte lyser  måste man slå på Bluetooth genom att trycka länge på knappen  på manöverpanelen.

Information om att ändra ortosinställningen

- Kontrollera alltid på Cockpit-appens huvudmeny att den önskade komponenten är vald innan du ändrar inställningarna. Annars kan parametrarna ändras för fel komponent.
- Medan ortosens batteri laddas är det inte möjligt att ändra ortosinställningarna eller växla till ett annat MyMode-läge. Det går bara att avläsa ortosens status. I Cockpit-appen dyker istället för symbolen  symbolen  upp i den nedre bildskärmsraden.

- Om inställningarna för ett MyMode ska modifieras måste du först växla till detta MyMode.

10.4.1 Ändra ortosinställningen via Cockpit-appen



- 1) Klicka på symbolen ☰ vid ansluten komponent och önskat läge.
→ Navigationsmenyn öppnas.
- 2) Klicka på menyalternativet **"Valmöjligheter"**.
→ En lista visas med parametrar för det aktuellt valda läget.
- 3) Ställ in inställningarna vid den önskade parametern genom att klicka på symbolerna "<", ">".

INFORMATION: Inställningen som genomfördes via inställningsappen är markerad och kan om inställningen ändras återställas genom att man klickar på tryckknappen **"Standard"**.

10.4.2 Översikt över inställningsparametrar i basläget

Parametrarna i grundläget beskriver o dynamiska beteende vid normal gång. Parametrarna används som grundinställning för automatisk anpassning av dämpningen till den aktuella förflyttningssituationen (t.ex. lutningar eller långsam gånghastighet).

Dessutom kan ståfunktionen och/eller sittfunktionen aktiveras/inaktiveras. Mer information om ståfunktionen (se sida 29). Mer information om sittfunktionen (se sida 38).

Följande parametrar kan ändras:

Parameter	Ortopedingenjörrens inställningsområde via inställningsappen	Inställningsområde för Cockpit-appen	Förklaring
Flexionsmotstånd i ståfas	120 till 190	+/- 10 från det inställda värdet	Motstånd mot flexionsrörelsen, t. ex. när brukaren går nedför trappor eller sätter sig ned
Ståfunktion		0/Av - inaktiverad 1/På - aktiverad	Aktivering/inaktivering av ståfunktionen. Funktionen i inställningsappen måste vara aktiverad.
Sittfunktion		0/Av - inaktiverad 1/På - aktiverad	Aktivering/inaktivering av sittfunktionen. Funktionen i inställningsappen måste vara aktiverad.
Ljudsignalens volym	0 till 100	0 till 100	Pipsignalens volym vid bekräftelseljud (t.ex. MyMode-omkoppling). Om inställningen är "0" så avaktiveras de akustiska återkopplingssignalerna. Varningssignaler avges dock om något fel uppstår.
Ljudsignalens volym	1 500 Hz–3 000 Hz	1 500 Hz–3 000 Hz	Tonhöjd på pipsignalen som används för bekräftelser

INFORMATION**Bekräftelse på att parametrarna har kunnat överföras**

När parametrarna ändras via Cockpit-appen avger ortosen en pip- och vibrationssignal. Om parametern är inställd "**Ljudsignalens volym**" på "0" avges endast en vibrationssignal.

10.4.3 Översikt över inställningsparametrar i MyModes

Parametrarna i MyMode-läget "**Användardefinierad**" beskriver ortosens statiska beteende för ett visst rörelsemönster som t. ex. cykling. Det sker ingen automatiskt styrd anpassning av extensions- eller flexionsmotståndet.

Parametrarna för MyModes "**Träningsläge**" och "**Frys positionen**" är förinställda och kan inte ändras.

Följande parametrar kan ändras i MyModes:

Parameter	Inställningsområdes inställningsområde	Inställningsområde för Cockpit-appen	Förklaring
Ökat flexionsmotstånd	0 till 100	+/- 10 från det inställda värdet	Värde som anger hur snabbt flexionsmotståndet stiger med tilltagande knävinkel Den här parametern kan endast ändras i MyMode " Användardefinierad ".
Ljudsignalens volym	0 till 100	0 till 100	Pipsignalens ljudvolym vid bekräftelseljud (t.ex. MyMode-omkoppling). Om inställningen är "0" så avaktiveras de akustiska återkopplingssignalerna. Varningssignaler avges dock om något fel uppstår.
Ljudsignalens volym	1 500 Hz–3 000 Hz	1 500 Hz–3 000 Hz	Tonhöjd på pipsignalen som används för bekräftelser

INFORMATION**Bekräftelse på att parametrarna har kunnat överföras**

När parametrarna ändras via Cockpit-appen avger ortosen en pip- och vibrationssignal. Om parametern är inställd "**Ljudsignalens volym**" på "0" avges endast en vibrationssignal.

10.5 Slå på/stänga av produkten


I vissa fall, t.ex. för förvaring och transport, kan produkten med fördel stängas av.

⚠ OBSERVERA**Användning av den avstängda produkten**

Fall till följd av att produkten betar sig oväntat på grund av förändrad dämpning.

- ▶ Tryck kort på knappen ① i manöverpanelen för att kontrollera att produkten är tillkopplad. Vid tillkopplad produkt lyser symbolen på knappen grönt ①.

Avstängning

- 1) Tryck kort på knappen ① i manöverpanelen för att kontrollera att produkten är på. Symbolen i knappen lyser grönt ① och den aktuella laddningsnivån visas (se sida 50).
- 2) Vid tillkopplad produkt ska man hålla knappen ① i manöverpanelen intryckt tills symbolen i knappen slocknar och det hörs en avklingande ljudsekvens (slutmelodi) .

Påslagning

- ▶ Tryck på knappen ① i manöverpanelen för att slå på produkten.
- Det avges en lång vibrationssignal följt av en kort pipsignal och den aktuella statusen visas i ca 5 sekunder (se sida 50).
- Om symbolen i knappen lyser ① grönt ① betyder det att produkten är tillkopplad och klar för att tas i bruk.
- Efter tillkopplingen är grundläget på.

INFORMATION**Ingen indikering efter tillkopplingen**

Om symbolen ① inte lyser när man har tryckt länge på knappen ① kan det hända att batteriet är djupurladdat. I så fall måste man ladda batteriet i minst 15 minuter.

10.6 Slå på/stänga av Bluetooth för komponenten

INFORMATION

Komponentens Bluetooth måste vara aktiverad för att Cockpit-appen ska kunna användas. Tryck kort in knappen ① på manöverpanelen för att kontrollera statusen. I knappen ✂ måste symbolen lysa blått ✂. Om symbolen i knappen inte lysar måste man slå på Bluetooth genom att trycka länge på knappen ✂.

10.6.1 Stänga av Bluetooth

- ▶ När Bluetooth-funktionen är tillkopplad ska man hålla knappen ✂ i manöverpanelen intryckt tills det avges en vibrationssignal och symbolen i knappen slocknar.
 - Bluetooth är avstängd.
- Ta reda på status genom att trycka på knappen ① för att kontrollera att Bluetooth-funktionen har bortkopplats korrekt (se sida 50).

10.6.2 Slå på Bluetooth

- ▶ När Bluetooth-funktionen är bortkopplad ska man hålla knappen ✂ i manöverpanelen intryckt tills det avges en kort vibrationssignal och symbolen i knappen lysar blått ✂.
 - Bluetooth är aktiverad.
- Ta reda på status genom att trycka på knappen ① för att kontrollera att Bluetooth-funktionen har tillkopplats korrekt (se sida 50).

10.7 Ta reda på komponentstatusen

10.7.1 Avläsa status via Cockpit-appen

- 1) Tryck på symbolen ☰ vid ansluten komponent i huvudmenyn.
- 2) Tryck på posten "Status" i navigationsmenyn.

10.7.2 Statusvisning i Cockpit-appen

Menyalternativ	Beskrivning	möjliga åtgärder
Steg per dygn: 25	Dagsstegräknare	Återställ räknaren genom att klicka på tryckknappen "Återställa".
Totalt antal steg: 1745	Alla steg sedan det senaste underhållet	Endast information
Batteri: 68	Komponentens aktuella laddningsnivå i procent	Endast information

10.8 Rekommendationer för flygresor

Innan flygplanet lyfter eller redan när man sitter i planet bör man beakta de nedanstående punkterna:

- Ta med ortospasset 647F558 så att du kan visa upp det vid uppmaning eller förfrågan.
- Om det finns krav på detta i flygplanet ska du stänga av komponentens Bluetooth-funktion (se sida 43).
- Beroende på vart man ska flyga behöver man ta med sig en lämplig adapter för nätdelen. Nätdelen har utformats för anslutning till växelspänningar på 100 V till 240 V vid en nätfrekvens på 50 Hz till 60 Hz.

11 MyModes

Mer information om MyMode och tillhörande konfigurationer hittar du i kapitlet "Inställningsapp C-Brace Setup" (se sida 25).

Parametrarna för MyModes "**Träningsläge**" och "**Frys positionen**" är förinställda och kan inte ändras.

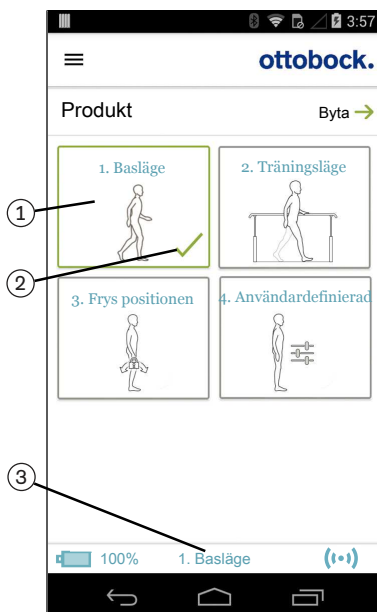
11.1 Växla MyModes med Cockpit-appen

Om det har skapats en anslutning till en ortos kan man växla mellan MyMode med hjälp av Cockpit-appen.

Information om växling

- Man kan när som helst koppla tillbaka till grundläget genom att stänga av och sedan återigen slå på produkten (se sida 42) samt ansluta/koppla bort laddaren.
- Kontrollera innan det första steget att det valda läget motsvarar den önskade rörelsetypen.
- Kontrollera att laddaren är ansluten. När laddaren är ansluten är det inte möjligt att växla läge även om symbolen (••) lyser.
- Kontrollera om det har skapats en anslutning till komponenten på enheten. Symbolen (••) måste lysa.
- Kontrollera om korrekt komponent har valts på enheten.

Genomföra växling



- 1) Klicka på symbolen för önskat MyMode (1) i Cockpit-appens huvudmeny.
→ Det visas en säkerhetsfråga för byte av MyMode.
- 2) Klicka på tryckknappen "**OK**" för att byta läge.
→ Växlingen bekräftas med en pipsignal.
- 3) Efter växlingen visas en symbol (2) för indikering av aktivt läge.
→ På den undre bildskärmskanten visas dessutom aktuellt läge med benämning (3).

11.2 Grundläge

Det här läget är avsett för vardaglig användning.

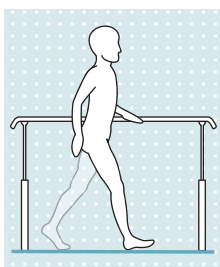
11.3 MyMode "Träningsläge"

(om knäleden är spärrad under stödfasen och en svingfasutlösning är möjlig)

Knäleden är spärrad i ståfasen. Precis som i grundläget är det möjligt att genomföra en svingfasomkoppling.

I detta läge kan man endast gå nedför en trappa eller en ramp med ett steg i taget.

Genomföra växling

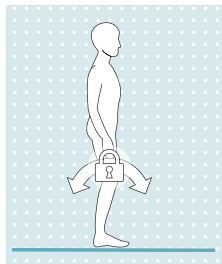


- 1) Klicka på lämplig symbol på enhetens bildskärm för att slå på träningsläget.
→ Det hörs en bekräftelsesignal som anger att det har skett en omkoppling till träningsläget.
- 2) I ståfasen håller hydrauliken leden stabil med ett högt flexionsmotstånd. I svingfasen låser hydrauliken upp leden så att benet kan svingas fritt framåt.
Det är möjligt att antingen avsluta träningsläget genom att välja ett annat MyMode eller genom att stänga av/tillkoppla komponenten.

11.4 MyMode "Frysposition"

(om knäleden är helt spärrad)

Genomföra växling

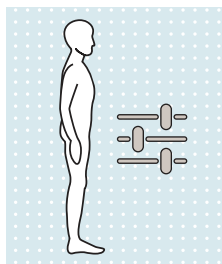


I detta MyMode spärras leden i den aktuella positionen och den kan varken röras i flexions- eller extensionsriktningen.

- 1) Böj in eller sträck ut knäleden till den vinkel där den ska spärras.
- 2) Klicka på lämplig symbol på enhetens bildskärm för att slå på spärren.
→ Det hörs en bekräftelsesignal, vilket indikerar att spärren är tillkopplad.
- 3) Ortosen är spärrad i både flexions- och extensionsriktningen.

Det är möjligt att antingen häva spärren genom att välja ett annat MyMode/grundläge eller genom att stänga av/tillkoppla komponenten.

11.5 MyMode "Användardefinierad"



Detta MyMode-läge "**Användardefinierad**" är avsett för specifika rörelse- eller hållningstyper (t.ex. cykling ...). Detta MyMode-läge kan konfigureras individuellt via inställningsappen.


Dessutom kan brukaren anpassa inställningarna med hjälp av Cockpit-appen (se sida 42).

12 Ytterligare drifttillstånd (lägen)

12.1 Tomt batteriläge

Om batteriets tillgängliga laddningsnivå är på 5 % avges en pip- och vibrationssignal (se sida 50). Under tiden genomförs inställningen för nödlägets parametrar. Sedan stängs produkten av.

INFORMATION

När man har kopplat bort laddaren är ortosen i det skick som den var i innan man anslöt laddaren. Om ortosen t.ex. var fränkopplad innan laddaren anslöts är den även fränkopplad när laddaren är bortkopplad. Om laddaren kopplas bort när ortosen är avstängd hör man en fallande ljudsekvens .

12.2 Läge vid laddning av produkten


Under laddningsförloppet fungerar inte produkten.

För att basläget ska kunna väljas så måste batteriladdaren kopplas bort från produkten när batteriet är laddat.

12.3 Nödläge

Om ett kritiskt fel uppstår (t.ex. om en sensorsignal försvinner) så växlar produkten automatiskt till nödläget. Läget bibehålls tills felet har åtgärdats.

I nödläget sker en omkoppling till något flexionsmotstånd (**Flexionsmotstånd i säkerhetsläge**) som har ställts in i inställningsappen och minst motsvarar ståfasmotståndet. Extensionsmotståndet är svagt och kan inte ändras. Det kan inte ske någon svingfasomkoppling. Detta gör det möjligt för brukaren att gå och sitta i begränsad omfattning trots att sensorsystemet inte är aktivt.


Växlingen till nödläget signaleras direkt innan med den röda symbolen  i manöverpanelen och via pip- och vibrationssignaler (se sida 50).

Det aktuella nödläget går att återställa genom att man stänger av/slår på produkten (se sida 42) eller genom att man ansluter/kopplar bort laddaren. Om produkten återigen eller vid en senare tidpunkt kopplar om till nödläget betyder det att det föreligger ett permanent fel. Produkten måste kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe.

12.4 Överhettningläge

Om hydraulenheten överhettas på grund av långvarig förhöjd aktivitet (t.ex. långa promenader i nedförsbacke) så ökar flexionsmotståndet med temperaturen för att motverka överhettningen. Om hydraulenheten har svalnat så används de inställningar som gällde innan överhettningläget aktiverades.

I MyMode "Användardefinierad" aktiveras inte överhettningläget.

Överhettningläget indikeras med en lång vibrationssignal var 5:e sekund och dessutom genom att den orangea symbolen  tänds.

Följande funktioner är avaktiverade i överhettningläget:

- sittfunktionen
- Växling till ett MyMode
- Ändra ortosinställningen

13 Rengöring

- 1) Rengör produkten från smuts med en fuktig trasa och mild tvål.
- 2) Torka av produkten med en luddfri trasa och låt lufttorka helt.

Ortosskalens stoppning

- 1) Ta bort ortosskalens stoppning.
- 2) Stäng, om det finns sådana, alla kardborreknäppningar.
- 3) Om man använder något av stoppningsmaterialen "frotté-stoppning 623P3" eller "SpaceTex-stoppning 623F62" ska man tvätta dessa för hand i 30 °C/86° F varmt vatten med ett vanligt fintvättmedel.
Vid användning av andra typer av stoppningsmaterial ska man beakta skötsel- och rengöringsanvisningarna för dessa material.
- 4) Skölj noggrant bort alla rester från vaxmedel.
- 5) Låt lufttorka. Undvik att utsätta delarna för direkt värme (t.ex. solstrålning, ugn- eller radiatorvärme).
- 6) När stoppningen är helt torr ska man fästa den på rätt sida på ortosskalen igen.

14 Underhåll

Regelbundet underhåll (serviceinspektioner) måste genomföras för brukarens säkerhet och för att upprätthålla driftsäkerheten och garantin, bibehålla den grundläggande säkerheten och väsentliga prestandaegenskaper samt garantin om EMC-säkerhet.

När du har kopplat till laddaren ser du ett meddelande om när det är dags för underhåll (läs mer i kapitlet "Drifttillstånd/felsignaler se sida 50"). Tillverkaren tillåter en avvikelse på högst en månad före samt två månader efter förfallodatumet.

I samband med underhållet kan det uppstå behov av andra serviceinsatser som till exempel reparationer. Dessa extra serviceinsatser kan, beroende på garantins omfattning och giltigheten, genomföras kostnadsfritt eller mot en kostnad efter att du först fått ta del av ett kostnadsförslag.

Följande komponenter ska alltid skickas in vid underhåll och reparation:

Ledenheten, laddaren och nätdelen. Demontera/montera ledenheten enligt informationen i kapitlet om montering och demontering av ledenhet och ortos se sida 24. Komponenterna som ska kontrolleras måste skickas i samma förpackning som serviceenheten levererades i.

C-Brace Ledenhät 17KO1=*

Regelbundet underhåll (serviceinspektioner) måste utföras i intervall om 2 år eller 2 miljoner steg, beroende på vilket som inträffar först.

Fler använda ortoskomponenter t. ex. leder

Följ serviceintervallen och underhållsinstruktionerna för alla delar som används i ortosen.

15 Juridisk information

Alla juridiska villkor är underställda lagstiftningen i det land där produkten används och kan därför variera.

15.1 Ansvar

Tillverkaren ansvarar om produkten används enligt beskrivningarna och anvisningarna i detta dokument. För skador som uppstår till följd av att detta dokument inte beaktats ansvarar tillverkaren inte.

15.2 Lokal lagstiftning

Lagstiftning som **uteslutande** gäller i vissa länder återfinns i detta kapitel på användarlandets officiella språk.

15.3 CE-överensstämmelse

Gäller endast för "C-Brace joint unit 17KO1=L"/"C-Brace joint unit 17KO1=R"

Härmed försäkras Ottobock Healthcare Products GmbH att produkten lever upp till tillämpliga europeiska bestämmelser för medicintekniska produkter.

Produkten uppfyller kraven i RoHS-direktivet 2011/65/EU om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Produkten uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU.

På följande webbadress kan du läsa direktiven och kraven i sin helhet: <http://www.ottobock.com/conformity>

Gäller endast för inställningsappen "C-Brace Setup 560X17-ANDR=V* och 560X17-IOS=V"

Härmed försäkras Ottobock Healthcare Products GmbH att produkten lever upp till tillämpliga europeiska bestämmelser för medicintekniska produkter.

På följande webbadress kan du läsa direktiven och kraven i sin helhet: <http://www.ottobock.com/conformity>

15.4 Varumärken


Alla beteckningar som förekommer i detta dokument omfattas av gällande varumärkeslagstiftning och rättigheterna för respektive ägare.

Alla varumärken, varunamn eller företagsnamn kan vara registrerade varumärken och tillhör respektive ägare.

Även varumärken som inte explicit markerats som registrerade i detta dokument kan omfattas av tredje parts rättigheter.

16 Tekniska uppgifter

Omgivningsförhållanden	
Transport i originalförpackningen	-25 °C/-13 °F till +70 °C/+158 °F

Omgivningsförhållanden	
Förvaring i originalförpackningen (≤3 månader)	-20 °C/-4 °F till +40 °C/+104 °F max. 93 % relativ luftfuktighet, icke kondenserande
Långtidsförvaring i originalförpackningen (>3 månader)	-20 °C/-4 °F till +25 °C/+77 °F max. 93 % relativ luftfuktighet, icke kondenserande
Transport och lagring mellan användningarna (utan förpackning)	-25 °C/-13 °F till +35 °C/95 °F max. 93 % relativ luftfuktighet, icke-kondenserande +35 °C/95 °F till +70 °C/158 °F Vattenångstryck upp till 50 hPa
Drift	-10 °C/+14 °F till +40 °C/+104 °F relativ luftfuktighet 15 % till 93 %, icke kondenserande, vid ett vattenångstryck på 50 hPa Lufttryck: 606,3 hPa (till 4000 m utan tryckutjämning)
Maxtemperatur som får uppnås på ortosens ytor under användningen	+44 °C/+111 °F
Tid för uppvärmning till driftstemperatur efter förvaring mellan användningar från -25 °C/-13 °F till en omgivningstemperatur på +20 °C/+68 °F	30 minuter
Tid för nedkylning till driftstemperatur efter förvaring mellan användningar från +70 °C/+158 °F till en omgivningstemperatur på +20 °C/+68 °F	30 minuter
Laddning av batteriet	+10 °C/+50 °F till +40 °C/+104 °F
Allmänt	
Artikelnummer	C-Brace Vänster ledenhet 17KO1=L/C-Brace höger ledenhet 17KO1=R
Ledenhetens vikt [g/oz]	ca 1 000/35
Brukarens högsta kroppsvikt [kg/lbs]	125 / 276
Produktens hållbarhet [år]	6
Information om ruleset och produktens firmwareversioner	Går att hämta via Cockpit-appens navigationsmeny och meny punkten "Om oss/information"
Dataöverföring	
Radioteknik	Bluetooth Smart Ready
Räckvidd	ca 10 m/32.8 ft
Frekvensområde	2 402 MHz till 2 480 MHz
Modulering	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Överföringshastighet (trådlöst)	2 178 kbps (asymmetrisk)
Maximal uteffekt (EIRP):	+8.5 dBm
Laddare	
Artikelnummer	4E50-2
Förvaring och transport i originalförpackningen	-25 °C/-13 °F till +70 °C/+158 °F
Förvaring och transport utan förpackning	-25 °C/-13 °F till +70 °C/+158 °F max. 93 % relativ luftfuktighet, icke-kondenserande
Drift	0 °C/+32 °F till +40 °C/+104 °F max. 93 % relativ luftfuktighet, icke-kondenserande
Inspänning	12 V 
Livslängd	8 år
Nätdel	
Artikelnummer	757L16-4
Typ	FW8001M/12
Förvaring och transport i originalförpackningen	-40 °C/-40 °F till +70 °C/+158 °F 10 % till 95 % relativ luftfuktighet, ej kondenserande
Förvaring och transport utan förpackning	-40 °C/-40 °F till +70 °C/+158 °F 10 % till 95 % relativ luftfuktighet, ej kondenserande

Nättdel	
Drift	0 °C/+32 °F till +50 °C/+122 °F max. 95 % relativ fuktighet Luftryck: 70–106 kPa (upp till 3 000 m utan tryckutjämn- ning)
Inspänning	100 V~ till 240 V~
Nätfrekvens	50 Hz till 60 Hz
Utspanning	12 V ==

Ortosens batteri	
Batterityp	Litiumjon
Laddningscykler (uppladdning och urladdning) som kan ske med minst 80 % av ursprunglig kapacitet	500
Laddningsnivå efter 1 timmes laddningstid	30 %
Laddningsnivå efter 2 timmars laddningstid	50 %
Laddningsnivå efter 4 timmars laddningstid	80 %
Laddningsnivå efter 8 timmars laddningstid	fullständigt laddat
Ortosens beteende vid laddning	Ortosen fungerar inte
Ortosens drifttid med nytt, fulladdat batteri, vid rumstemperatur	minst 18 timmar vid oavbruten gång ca 2 dagar vid genomsnittlig användning

Cockpit-appen	
Artikelnummer	Cockpit 4X441-IOS=*/4X441-Andr=V*
Operativsystem som stöds	från och med iOS 10.0/Android 5.0
Webbplats för nedladdning	http://www.ottobock.com/cockpitapp

Inställningsapp "C-Brace Setup"	
Artikelnummer	iOS: 560X17-IOS=V*/Android: 560X17-ANDR=V*
Operativsystem som stöds	från iOS 10.3.4 till iOS13.x /iPad OS 13.x Android 5.1 till 10.x
Surfplattor som stöds	iOS-enheter: iPad (från 4:e generationen)/iPad mini (från 2:a. gene- rationen)/iPad Air (alla versioner)/iPad Pro (alla versio- ner) Android: Skärmstorlek 7" till 13,3"
Webbplats för nedladdning	App Store (https://www.apple.com/de/ios/app-store/)/Google Play (https://play.google.com/store)









Åtdragningsmoment för skruvförband

Använd en momentnyckel för att dra åt skruvarna omväxlande i omgångar upp till respektive föreskrivet åtdragningsmoment.

Skruvförband	Åtdragningsmoment
Ledenhet på lårdelen	7 Nm/62 lbf in
Led på underbensdelen	7 Nm/62 lbf in

17 Bilagor

17.1 Symboler som används



	Beakta bruksanvisningen
	Den här produkten får inte kastas var som helst med osorterade hushållssopor. En avfallshantering som inte motsvarar bestämmelserna som gäller i ditt land kan ha en skadlig inverkan på miljö och hälsa. Följ de anvisningar som gäller för avfallshantering och återvinning från ansvarig myndighet i respektive land.
	Användningskomponent av typ BF
	Överensstämmelse med kraven i FCC Part 15 (USA)
	Ickejoniserande strålning
	Överensstämmelse med kraven i Radiocommunications Act (AUS)
	Försäkran om överensstämmelse enligt användbara europeiska direktiv
	Tillverkare
IP54	Dammskyddad, skydd mot vattenstänk
SN	Serienummer (YYYY WW NNN) YYYY - tillverkningsår WW - tillverkningsvecka NNN - följdnummer
REF	Artikelnummer
MD	Medicinteknisk produkt

17.2 Drifttillstånd/felsignaler

Ortosen visar driftstatus och felmeddelanden med hjälp av symboler i manöverpanelen samt avger också pip- och vibrationssignaler.









17.2.1 Statusindikering på manöverpanelen












I följande fall vissa komponentens aktuella status på manöverpanelen i fem sekunder:



- Knappen  på manöverpanelen tryckts in kort.
- Komponentens startades genom att knappen  trycktes in.
- Laddaren kopplades bort från komponenten.
- Laddaren anslöts till komponenten.
- Det identifierades ett fel under användningen.

INFORMATION**Ingen statusindikering på grund av djupurladdat batteri**



Om komponentstatusen inte skulle visas i manöverpanelen kan det hända att batteriet är djupurladdat. I så fall måste man ladda batteriet i minst 15 minuter innan man kan begära någon statusinformation igen.

Symbol på manöverpanelen	Pipsignal	Vibrationssignal	Händelse	Nödvändig åtgärd
Alla symboler på manöverpanelen tänds omväxlande	—	—	Test för samtliga indikeringar (lysdioder) när laddaren har anslutits	Kontrollera att samtliga symboler (lysdioder) tänds omväxlande och i rätt färger. Om en symbol (LED) i en viss färg inte tänds ska produkten kontrolleras hos ett behörigt Ottobock-serviceställe. Om det inte tänds någon symbol (lysdiod) kan det hända att batteriet är djupurladdat. Låt laddaren vara ansluten i minst 15 minuter och gör sedan om testet genom att koppla bort/ansluta laddaren.
	—	—	Produkten är tillkopplad och klar att tas i drift	
	1 x kort	1 x lång 1 x kort	Produkten startades genom att du tryckte på knappen  på manöverpanelen.	
	—	1 x lång i intervall på ca 5 sekunder	Överhettad hydraulik	Minska aktiviteten.
	—	—	Vid anslutning av laddaren upptäcktes ett självtestfel.	<ul style="list-style-type: none"> Genomför ett nytt självtest genom att ansluta/koppla bort laddaren. Om symbolen  tänds igen måste produkten kontrolleras hos ett behörigt Ottobock-serviceställe. Demontera/montera ledenheten enligt informationen i kapitlet "Montera/demontera ledenheten på ortosen" (se sida 24).
	30 långa	30 långa	Allvarligt fel/signal om aktivt nödläge (se sida 46) Såvida möjligt ska du växla till nödläget	Gång med begränsning kan ske. Ta hänsyn till eventuellt förändrat flexions-/extensionsmotstånd. <ol style="list-style-type: none"> Försök återställa felet genom att stänga av/slå på produkten (se sida 42). Om pip-/vibrationssignalen hörs igen ska du genom att ansluta/koppla bort laddaren försöka återställa felet. Om pip-/vibrationssignalen hörs ytterligare en gång får du inte längre använda produkten. Produkten måste kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe. Demontera/montera ledenheten enligt informationen i kapitlet "Montera/demontera ledenheten på ortosen" (se sida 24)
	—	—	Laddningsnivå 10 % till 34 %	

Symbol på manöverpanelen	Pipsignal	Vibrationssignal	Händelse	Nödvändig åtgärd
	—	—	Laddningsnivå 34 % till 67 %	
	—	—	Laddningsnivå 67 % till 100 % Under laddningen visar indikeringen att batteriet är färdigladdat.	
	—	—	Batteriet laddas, laddningsnivån är lägre än 34 %	
	—	—	Batteriet laddas, laddningsnivån är 34 % till 67 %	
	—	—	Batteriet laddas, laddningsnivån är 67 % till 99 %	
	3 x långa	3 x långa	Laddningsnivån är mellan 5 % och 10 %	Ladda batteriet inom en nära framtid. Återstående drifttid är ca 1 timme.
	5 x långa	5 x långa	Laddningsnivån är mellan 0 % och 5 %	Ladda batteriet omgående, eftersom produkten stängs av efter nästa varningssignal.
	10 x långa	10 x långa	Laddningsnivån är 0 % Efter pip- och vibrationssignalerna sker en växling till läget för tomt batteri med avstängning.	Ladda batteriet.
	4 x korta i intervall om ca 65 sekunder. (oavbrutet)	—	Laddning av batteriet utanför tillåtet temperaturområde	Kontrollera om de föreskrivna omgivningsförhållandena för laddning av batteriet har följts (se sida 47).
	—	—	Dags för underhåll eftersom tidpunkten för underhåll redan har uppnåtts eller överskridits	Produkten måste kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe. Demontera/montera ledenheten enligt informationen i kapitlet "Montera/demontera ledenheten på ortosen" (se sida 24)
	—	—	Bluetooth aktiverad	
—	En lång	—	Laddare ansluten	
—	—	3 x korta	Laddningsläge inlett (3 sek. efter att laddaren anslutits)	
—	1 x kort	1 x kort	Växling mellan lägen eller ändring av inställningsparametrarna har genomförts via Cockpit-appen. Om parametern " Ljudsignalens volym " i Cockpit-appen skulle vara inställd på "0" avges nu en vibrationsignal.	

Sym-bol på manöverpanelen	Pipsig-nal	Vibra-tionssig-nal	Händelse	Nöd-vändig åtgärd
—		—	<p>Produkten stängs av. I följande fall sker detta automatiskt:</p> <ul style="list-style-type: none"> När produkten var tillkopplad hölls knappen ① på manöverpanelen intryckt längre än 3 sekunder. När symbolen  har tänts. När du har kopplat bort laddaren och produkten redan var avstängd innan du anslöt laddaren. 	<ul style="list-style-type: none"> Ladda batteriet. Om du så önskar kan du koppla till produkten med knappen ①.
—	—	konstant	<p>Totalt funktionsbortfall</p> <p>Ingen elektronisk styrning kan ske. Nödläget är aktivt eller också är ventilernas status oklar. Produkten betar sig oväntat.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Håll knappen ① på manöverpanelen intryckt tills vibrationssignalen tystnar (ca 10 sekunder) och produkten på så sätt stängs av. Om vibrationssignalen hörs en gång till efter tillkopplingen, kan du försöka komma till rätta med problemet genom att ansluta/koppla bort laddaren. Om vibrationssignalen hörs ytterligare en gång får du inte längre använda produkten. Produkten måste kontrolleras av ett behörigt Ottobock-service-ställe. Demontera/montera ledenheten enligt informationen i kapitlet "Montera/demontera ledenheten på ortosen" (se sida 24)

17.2.2 Felmeddelanden när anslutningen skapas med Cockpit-appen

Felmeddelande	Orsak	Åtgärd
Komponenten var ansluten till en annan enhet. Upprätta anslutningen?	Komponenten var ansluten till ett annat styrdon.	Bryt föregående anslutning genom att klicka på tryckknappen "OK". Skulle denna anslutning inte brytas ska du klicka på tryckknappen "Avbryt".
Lägesväxling misslyckades	Medan komponenten var i rörelse (t. ex. vid gång) gjordes det försök att växla ett annat MyMode	Av säkerhetsskäl går det endast att växla mellan MyMode-lägen medan komponenten är stilla t. ex. då brukaren står eller sitter.
	En aktiv förbindelse till komponenten bröts	Kontrollera följande: <ul style="list-style-type: none"> avståndet mellan komponenten och styrdonet komponentens laddningsnivå är Bluetooth aktiverad på komponenten? (se sida 43) Tryck kort på knappen  på manöverpanelen för koppla om komponenten till "synligt" läge i två minuter. Komponenten på? (se sida 42) Har rätt komponent valts om det finns flera sparade komponenter? Är komponenten ansluten till en till enhet och är denna anslutning fortfarande aktiv?

17.2.3 Fel vid laddning av produkten

Lysdiod på nätdel	Lysdiod på laddare	Fel	Åtgärder
○	🔌 ○ ○ ①	Den landspecifika kontakten på nätdelen är inte helt intryckt	Kontrollera om den landsspecifika kontakten på nätdelen är helt intryckt.
		Vägguttaget fungerar inte	Prova om vägguttaget fungerar med en annan elektrisk apparat.
		Nätdelen är trasig	Laddaren och nätdelen måste kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe.
●	🔌 ○ ○ ①	Anslutningen mellan laddaren och nätdelen är bruten	Kontrollera om laddningskabelns kontaktton har tryckts i ordentligt på laddaren.
		Laddaren är trasig	Laddaren och nätdelen måste kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe.
●	🔌 ○ ● ①	Batteriet är fulladdat (eller också har förbindelsen till produkten brutits).	Observera skillnaderna mellan bekräftelsesignalerna. När laddaren ansluts genomförs ett självtest, som bekräftas med pip-/vibrations signaler. När dessa signaler avges betyder det att batteriet är färdigladdat. Om det inte avges några signaler är förbindelsen med produkten bruten. Vid bruten anslutning till produkten måste produkten, laddaren och nätdelen kontrolleras av ett behörigt Ottobock-serviceställe.

17.3 Direktiv och tillverkardeklaration

17.3.1 Elektromagnetisk miljö

Produkten är avsedd för drift i elektromagnetiska miljöer som beskrivs nedan.

- Vårdenhet (t.ex. sjukhus)
- I hemmet (t.ex. för användning i bostaden eller utomhus)

Följ säkerhetsanvisningarna i kapitlet "Anvisningar för vistelse i vissa områden" (se sida 15).

Elektromagnetiska emissioner

Störningsmätningar	Överensstämmelse	Elektromagnetisk miljö – riktlinje
Högfrekvensstrålning enligt CISPR 11	Grupp 1/klass B	Produkten använder endast högfrekvensenergi för den interna funktionen. Därför är högfrekvensstrålningen mycket låg och det är osannolikt att den stör närbelägna elektroniska apparater.
Översvängningar enligt SS-EN 61000-3-2	inte tillämpligt – effekten understiger 75 W	–
Spänningssvängningar/flimmar enligt SS-EN 61000-3-3	Produkten uppfyller standardkraven.	–

Elektromagnetisk immunitet

Fenomen	Grundläggande EMC-standard eller testmetod	Testnivå för immunitet
Elektrostatisk urladdning	SS-EN 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft,
Högfrekventa elektromagnetiska fält	SS-EN 61000-4-3	10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz
Magnetfält med energitek-niska märkfrekvenser	SS-EN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz
Snabba elektriska transienter/skurar	SS-EN 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz upprepningsfrekvens
Stötspänningar Ledning till ledning	SS-EN 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV
Ledningsbundna högfrekvensstörningar som induceras av högfrekventa fält	SS-EN 61000-4-6	3 V 0,15 MHz till 80 MHz 6 V i ISM- och amatörradiofrekvensband mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz
Spänningssänkningar	SS-EN 61000-4-11	0 % U_T ; 1/2 period vid 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 och 315 grader 0 % U_T ; 1 period och 70 % U_T ; 25/30 perioder Enfasig: vid 0 grader
Spänningsavbrott	SS-EN 61000-4-11	0 % U_T ; 250/300 perioder

Immunitet mot trådlösa kommunikationsutrustningar

Testfrekvens [MHz]	Frekvensband [MHz]	Radio	Modulering	Maximal effekt [W]	Avstånd [m]	Testnivå för immunitet [V/m]
385	380 till 390	TETRA 400	Pulsmodulering 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 till 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz avvikelse 1 kHz sinus	1,8	0,3	28
710	704 till 787	LTE-band 13, 17	Pulsmodulering 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 till 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, GSM 800/900, LTE-band 5	Pulsmodulering 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700 till 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulering 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 till 2570	Bluetooth WLAN 802.11-b/g/n, RFID 2450 LTE-band 7	Pulsmodulering 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 till 5800	WLAN 802.11-a/n	Pulsmodulering 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

Legal Manufacturer of Custom Made Device



The product "C-Brace joint unit 17KO1=" is covered by the following patents:

USA: US 9 022 965
European Patent: EP 2276433 in CH, DE, FR, IT, NL, SE
Patents pending in Germany.

The product "C-Brace joint unit 17KO1=" is covered by the following registered designs and design patents:

Australia: 201717600; 201810549
China: ZL 201730629343.9
European Design: No.004043412
Russia: 111643
Switzerland DM/098883
Turkey: DM/098883
USA: Reg.No :3,073,834
Brasilien Reg.No.: 827015380, 827015453, 827015461, 827015470
Canada Reg. No.: TMA796,976
Germany Reg. No.. 304 22 972.5/10
Taiwan Reg. No.: 01165470

Design and Design Patents pending in Germany, Hong Kong, India, USA and as international design application

C-Brace is a tradename of Ottobock SE & Co. KGaA.
C-Brace is a registered trademark in many countries of the world, beside others registered at the
US Patent and Trademark Office, Reg.No: 3.073.834
Brasilien Reg.No.: 827015380; 827015453; 827015461; 827015470
Canada Reg. No.: TMA796.976
Germany Reg. No.: 304 22 972.5/10
Taiwan Reg. No.: 01165470.



Legal Manufacturer of C-Brace joint unit 17KO1=" and C-Brace Setup 560X17-"
Otto Bock Healthcare Products GmbH
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria
T +43-1 523 37 86 · F +43-1 523 22 64
info.austria@ottobock.com · www.ottobock.com